

# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

## ΠΟΛΕΙΣ ΚΑΙ ΧΩΡΙΑ

## Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

ΝΑ ΕΥΡΕΘΗ ΛΥΣΙΣ

ΚΑΡΙΝ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΤΕΛΕΩΣ  
— ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝΟΣ

Οι κάτοικοι της Κοινότητος Παρθενώνος διαιτυπώνουν παράπονα, διότι οι άρμόδιοι δέν ενδιαφέρθησαν, μολοντί και ήμεις, κατά το παρελθόν εσοχολίασαμεν τό θέμα, διά την εξεύρεσιν λύσεως του προβλήματος, τό ό ποϊόν έχει δημιουργήσει ή δουσική διάταξις, ήτις άπαγορεύει την βοσκήν των ζώων εις την περιφέρειαν «Αραγονδέλι», χάριν της προστασίας της «Ελάφου.

Νομίζομεν ότι παράπονα είναι απολύτως δεδικαιολογημένα. Νά προστατευθή ή «Ελάφος, δια να μή εξαφανισθή από τον τόπον μας, οστις άλλως τε είναι και ό μοναδικός εις την «Ελλάδα, εις τον όποιον διασώζεται ακόμη, τό όραϊον αυτό ζώον. Αλλά, διά τίνα λόγον, τό επιδιωκόμενον αυτό άποτέλεσμα, τό όποιον ενδιαφέρει όλους τους Έλληνας, πρέπει να τό πληρώνουν μόνο οι πτωχοί κάτοικοι του Παρθενώνος, των όποιων πληττειται, διά της άπαγορεύσεως ή άγελαδοτροφία και οι όποιοι ήναγκάσθησαν να εγκαταλείψουν την καλλιέργειαν των εις την άπηροσθεν μένιν ζώνην κειμένων αγρών των, διότι μετεβλήθησαν ούτοι εις ελαφοβοσκοτόπους;!

Νομίζομεν, ότι πρέπει εποιησθαι να εξευρεθί λύσις του προβλήματος τούτου, εις τρόπον ώστε να προστατευται μεν ή «Ελάφος, χωρίς όμως να εξοντωθουν οι κάτοικοι του Παρθενώνος.

ΤΟ ΚΤΙΡΙΟΝ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΡΑΠΕΖΗΣ

Ευχαρίστως επληροφορήθημεν, ότι ό Υπουργός Γεωργίας και Βουλευτής του Νομού μας κ. Βασιλιζίδης εν τω ζωηροτάτω ενδιαφέροντι του, διά την Χαλκιδικήν εξεδήλωσε την επιθυμίαν του όπως βοηθήση όσον δύναται και την ανάπτυξιν της πρωτευούσης του Νομού μας.

Ιδιαίτερον ευχαρίστησιν και ικανοποίησιν επροκάλεσε τό γεγονός τούτο εις τους κατοίκους της πόλεως μας, ή όποια εις ούδένα παραλείπει, να αποδίδη, ότι άνήκει εις αυτόν. «Επί τή ευκαιρία θέτομεν ύπ' όψει του κ, «Υπουργού και τό θέμα της ανεγέρσεως του κτιρίου του εν τή πόλει μας «Υποκαταστήματος της Αγροτικής Τραπεζής, τό όποιον ήρξατο να χρονίζη άδικαιολογήτως.

Δοθέντος ότι τό ζήτημα τούτο είναι της άρμοδιότητος του, ελπίζομεν, ότι ό κ, Βασιλιζίδης θά τό προωθήση μετά της ταχύτητος, ή όποια χαρακτηρίζει τάς μέχρι του δε ενεργείας του.

Λεωφορείον μεταφέρει καθ' εκάστην τούς μαθητάς της Νέας Τριγλίας εις τό Γυμνάσιον Νέων Μουδανιών. Η μέριμνα της τιοαύτης μεταφοράς των είναι λίαν άξίεπαινος, διότι προστατεύονται τιοιουτοτρόπως τά παιδιά διά εκ των κινδύνων του χειμῶνος, απαλλάσσονται του κόπου της πεζοπορίας επί πολλά χιλιόμετρα και κερδίζουν τον πολύτιμον χρόνον της

Αξίζει, διά τούς λόγους αυτούς, επομένως να επεκταθί ή μέριμνα αυτή και εις τούς μαθητάς των χωριών Νέα Τέλεωσ και Αγίος Παντελεήμων.

Η άπόστασις και των δύο αυτών χωριών δέν υπερβαίνει τά έπτά (7) χιλιόμετρα. Τό 406ν ΚΤΕΥΔ, άς εξετάση τό ζήτημα και άς φροντίση να όργανολογή και προς αυτά λεωφορείον.

ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΣΥΚΙΑΣ

Ο κ. Πρόεδρος της Κοινότητος Συκιάς επισκεφθείς τον κ, Επιθεωρητήν Μέσης Εκπαιδύσεως εξέθεσεν εις αυτόν τάς εκπαιδευτικάς ανάγκας της Συκιάς και εξήτησε την εν αυτή ιδρυσιν Γυμνασίου.

Ο κ. Επιθεωρητής υπεσχέθη, ότι θά εξετάση μετ' ιδιαιτέρου ενδιαφέροντος τό ζήτημα

Εάν λάβωμεν υπ' όψει μας, ότι οι μαθηταί της Συκιάς, συμπεριλαμβανομένων των τιοιούτων της Τορώνης, άνέρχονται εις τετρακοσίους (400) περίπου και ότι εάν ιδρυθί τό Γυμνάσιον τούτο, θά φοιτήσουν εις αυτό και οι εκ Σάρτης, Παρθενώνος και Νέων Μαρμαρά μαθηταί, τό αίτημα του κ. Προέδρου της Κοινότητος Συκιάς άποδεικνύεται απολύτως βάσιμον και δεδικαιολογημένον και συνεπώς πρέπει να ικανοποιηθί.

Η ΟΔΟΣ ΓΕΡΑΚΙΝΗΣ—ΟΡΜΥΛΙΑΣ

Δέν υπάρχει τέλος πάντων τρόπος καταπολεμήσεως του περιφήμου «γκροανάζ», του φοβερού αυτού ελατιώματος πολλών τμημάτων των οδών μας, τό όποιον εξαρθρώνει αυτοκίνητα και επιβάτας;

Τό μεταξόν Γερακίνης και Όρμυλίας τμημα όδου, εξαιτίας του τρομερού αυτού ελατιώματος, καθιστά μαρτυρικήν την δι' αυτοκινήτου διαδρομήν, καταστρέφει τά αυτοκίνητα και τά όπισθολαχανικά, τό όποια διακινούνται. Ας φροντίσουν επί τέλους οι άρμόδιοι διά την διορθωσιν του.

Η άστυφιλία ούδέποτε θά παύση. Τά χωριά μας είναι καθαρώς γεωργικοί οικισμοί, οι κάτοικοι των όποιων άποζοϋν εκ της καλλιεργείας της γής. Επομένως και άν έτι ύφίσταντο αί άπαιτούμενα, διά την ρυσικήν ανάπτυξιν των συνθήκαι, μέρος των κατοίκων των, θά τά εγκατέλειπον, εν τή επιθυμία των όπως δημιουργήσουν καλύτεραν, κατά την γνώμην των, ζωήν, άξιοποιούντες τάς ικανότητας αυτών, εις άλλους τομείς εργασίας, οι όποιοι δέν ύπάρχουν εις τά χωριά.

Αλλ' ή προσφυγή αυτή ποσοστου του πληθυσμου των χωριών, θά ήτο φυσιολογική και δέν θά παρημποδίζε σημαντικώς την αύξησιν του αριθμου των κατοίκων των και την εν γένει ανάπτυξιν αυτών.

Επειδή όμως ούδεμία των συνθηκών αί όποια άπαιτούνται, διά την ανάπτυξιν των χωριών, ύπάρχει ή Άστυφιλία ού μόνον δέν μειούται, αλλά και αυξάνει, την μεν Υπαιθρον άποστεροϋσα της δυνατοτήτος βελτιώσεως των όρων της ζωής της, τάς δε πόλεις διογκώνουσα και προκαλοϋσα φαινόμενα πληθυσμιακής συμφορήσεως.

Πολλά χωριά μας ύποφέρουν ακόμη και σήμερον εκ της έλλείψεως ύδατος. Εις πολλά εξ αυτών εξ άλλου δέν ύπάρχουν ύπόνομοι. Αι όδοι των εύρίσκονται εις άθλίαν κατάστασιν. Τά διάφορα κέντρα ψυχαγωγίας, ό Κινηματογράφος, τό θέατρον κλπ. είναι κατά τό πλείστον παντελώς άγνωστα.

Η ζωή εις τά χωριά μας είναι δύσκολος, αι δε δυνατότητες της δημιουργίας και βελτιώσεως του μέλλοντος των νέων κατοίκων των είναι λίαν περιωρισμένα.

Υπό τάς συνθήκας αυτάς φυσικόν είναι να αυξάνη ή άστυφιλία, ή όποια δέν θά άνακοπή και ούδε καν θά μειωθί. εάν, ως τισάκις ανεπτύξαμεν και έτονίσαμεν, δέν ληφθούν τά επιβαλλόμενα προς τούτο μέτρα.

Αυτοδυνάμως ούδέποτε θά κατορθώσουν τά χωριά μας να επιτύχουν την εις την σημερινήν προόδον των πόλεων άναποκρινομένην ανάπτυξιν των. Απαιτούνται τισα χρήματα προς τούτο, όσα δέν θά εισέλθουν εις τά Ταμεία των Δήμων και Κοινοτήτων μας, ούτε ε

πι μίαν εκατονταετίαν. Εάν συνεπώς τό Κράτος θέλη να καταστούν τά χωριά μας ικανά, όπως αναπτυχθούν και καταστούν ούτω ικανά να συγκρατούν τους εγκαταλείποντας αυτά κατοίκους των, όφείλει να παράσχη εις αυτά άφειδώς τά άπαιτούμενα οικονομικά μέσα. Ούτε δύσκολον, ούτε άδικοον είναι τούτο.

Η πόλις δύναται πολύ περισσότερον του χωριου ν' αντιμετωπίξη τάς διαφόρους ανάγκας της αυτοδυνάμως. Ας παύση επομένως τό Κράτος εις τάς άλογιστους παροχάς της προς τάς πόλεις και άς παράσχη κατά προτίμησιν εις την Υπαιθρον τά μέσα να αναπτυχθί.

Η τιοιαύτη συμπεριφορά του θ' άποβή, εν τελευταία αναλύσει, προς όφελος και των πόλεων, εις τάς όποιάς θά παύση ή Άστυφιλία να συσσωρεύη κατ' έτος πολλάς χιλιάδας πτωχών άγροτών και να δημιουργή σωρείαν προβλημάτων εις αυτάς, ως ή ανεργία κλπ.

Εάν ή Υπαιθρος άποκτήση τά σύγχρονα αγαθά του πολιτισμου και της Κοινωνικής ζωής, ή Άστυφιλία, εάν δέν άνακοπή σχεδόν τελείως θά ελαττωθί τόσον πολύ, ώστε θά παύση ν' αποτελή τό σημερινόν τρομακτικόν πρόβλημα, διότι οι κάτοικοι των χωριών λίαν δυσκόλως θά τά εγκαταλείπουν πλέον, ό πληθυσμός των θά αυξάνη διαρκώς και θά καταστούν ικανά να αναπτύσσονται και να προοδεύουν πλέον, διά των ιδίων δυνάμεων των.

Εάν αι διάφοροι Κυβερνήσεις δέν έπαυσαν ενισχύουσαι υπερμέτρως τάς πόλεις και εγκαταλείπουσαι την Υπαιθρον, αυτό όφείλειται εις την άνικανότητά των, να ύψωθούν ύπερ τά έκλογικά συμφέροντα των πολιτικων κομμάτων, εις τά όποια άνήκουν.

Η εκλογική δύναμις της πόλεως είναι ά συγκρίτως μεγαλυτέρα. Αι πόλεις άπαιτούν. Και λαμβάνουν. Και τά χωριά παραμένουν άβοήθητα, διότι ψυχία τινά μόνον περισσεύουν δι' αυτά.

Ποία Κυβέρνησις θά εύρη την ήθικην δύναμιν να μην ύποκύψη εις τάς πιέσεις των πόλεων;

## ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Του Αρχιμανδρίτου κ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΤΡΑΝΤΕΛΛΗ  
Ιεροκήρυκος της Ιεράς Μητροπόλεως Κασσανδρείας

Με τίς συγκλονιστικώς περιγραφές της παραβολής του σημερινού Ιεροϋ Εϋαγγελίου μεταξύ των άλλων, μάς φανερώνει ό Κύριος και την άλλαγή των μέτρων των αξιωμένων εις τον κόσμον του ουρανού Μιά ολοκληρωτική, σχεδόν, ανατροπή της τάξεως που επικρατεί έδω επάνω στη γη. Νά τί θέλει να μάς διδάξη ό Χριστός με την παραβολή του πλουσίου και του πτωχού Λαζάρου. Και δέν μπορούσε να παρασταθί ή άλήθεια αυτή πιδ παραστατικά

ρος, χωρίς στέγη, νηστικός, άρρωστος, περνούσε τίς μέρες του με άφάνταστη άθλιότητα και ή θλίψη του έγινε τό τόσο πιδ μεγάλη όσο έβλεπε την προκλητική ζωή του πλουσίου. Γιατί είναι θλιβερό πράγμα να σου λείπουν τά πιδ στοιχειώδη πράγματα στη ζωή σου, αλλά είναι άνυπόφορο, δίπλα σου άκριβώς, να είναι κάποιος άλλος, που να μη του λείπη τίποτε και έτσι οι δικοι σου στεναγμοί να πνίγονται στα γέλια του άλλου. Και θά ήταν τρομακτικό, εάν αυτή ή κατάσταση σις δέν είχε κάποιο τέλος. Ο λόγος του Θεου μάς πληροφορεί ότι κάποια μέρα ή ήθικη άταξία που επικρατεί έδω επάνω στη γη θά εξαφανισθί μπροστά στη δικαιοσύνη του Θεου, όταν έλθη μετά δόξης κατ' άλην δευτέρα παρουσία του. Αλλά και ό θάνατος ακόμη τακτοποιεί αυτήν την έκκρεμότητα, άφ' όθεν δίδει κάποιο τέλος στην έπιγεια άταξία.

Εντελώς αντίθετες σκηνές μάς παρουσιάζει ό Χριστός στη σημερινή παραβολή, με τά τον θάνατον των δύο αυτών ανθρώπων. Εκείνος που ένεδιδύσκετο πορφύραν και βύσσον ευφρανόμενος καθ' ή μέρον λαμπρώς, να τώρα φλογίζεται στον Άδη. Και σάν να μη του έφθανε αυτό, βλέπει τον πτωχό Λάζαρο να άναπαύεται στούς κόλπους του Άβραάμ. Άνάποδογύρμα κανονικό. Ήταν εκείνος ύψηλά, ενώ τώρα είναι βυθισμένος μέσα στη φωτιά της

αίωνίου καταδίκης. Ο άλλος που περνούσε με άγωνία τίς μέρες του ριχμένος στον πυλώνα και που άλλη συντροφιά από τά σκυλιά δέν είχε, τώρα βρίσκεται ύψηλά δορυφορούμενος από τους άγιους άγγέλους προγευόμενος της χαράς του Κυρίου. Αλήθεια! Τί εκπλήξεις έχει να μάς παρουσιάση ή άλλη ζωή! Πολλοί από αυτούς έδω κάτω είναι οι πρώτοι, εκεί επάνω θά είναι τελευταίοι. Αρχοντες έδω, μπορεί όηρητές να βρεθούν εκεί. Αυτοί που κά τέχουν έδω κατά τίς μεγάλες και ύψηλές θέσεις, πολύ πιθανόν να βρεθούν στις καλτέρες θέσεις εκεί. Και πολλοί από τους άγνωστους έδω κάτω, πολύ πιθανόν να βρεθούν εκεί επάνω προεστώτες εκείνων που τους άγνόησαν έδω. Τύτε θά γίνη εκείνο που λέγει ό Κύριος «και έσονται οι έσχατοι πρώτοι και οι πρώτοι έσχατοι» (Ματθ 20, 16) Ω! ναί, θά έλθη ασφαλώς ή ή μέρα που εκείνοι που μισούν ΣΥΝΕΧΕΙΑ εις την 4ην σελ.

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΑΚΡΟΓΙΑΛΙΕΣ

# ΝΕΟΣ ΜΑΡΜΑΡΑΣ ΕΝΑ ΟΛΟΦΩΤΟ ΤΟΠΙΟ

Του Συνεργάτου μας κ. Χρήστου Μουχτάρη

—1—

Λίγα περάσματα από την πολυστολισμένη μας Πατρίδα αφήνουν τόσο βαθεία επίδραση, που δεν αποτελούν ή εκπλήξη, ή ανάπαυση, ή χαρά ή χάρη, ή ένθουσιασμός, όσον ο γοητευτικός Νέος Μαρμαράς. Δεν είναι δική μας μονάχα πίστη για την αξία του τοπίου αυτού. Είναι κοινή όμολογία όλων κείνων που τον γνώρισαν.

Αυτοί, που τον γνώρισαν, τον ξαναζητούν και κείνοι, που δεν μπορούν να τον ξαναζήσουν διαρκώς τον νοσταλγούν.

Όσο κι' αν η μνήμη μας αδειάζει και ξαναδιορίζει από καινούργιες παραστάσεις, πού μές θραυτίζει το γοργό πέραςμα της ζωής μας, όλο και παρουσιάζονται καινούργια δώρα και καινούργιους σκοπούς, που ξεχειλίζουν απ' αυτό την ζέση και επίδραση της εικόνας του Νοτιά.

Θαρρείς πως τούτες οι παραστάσεις θέλουν να κυριαρχήσουν με την επβλητικότητα, τη χάρη, τη γοητεία και ν' αποκτήσουν πρωτοκαθεδρία. Ότι κυριαρχούσε πριν στη ζωή θλιβερό και παράφωνα λυώνει μπροστά στην τελειότητα τούτης της όμορφιάς, που την κυττάς άχόρταγα και με μια συγκινητική περηφάνεια.

Ότι σ' άλλα μέρη της πατρίδας μας ή γοητεία των τόπων συμπληρώνεται με λίγη φαντασία, εδώ η φαντασία δα νείζεται από την έπαφή του. Κι' αυτή ή κούραση, που φέρνει τα κακοτρόχαλα, οι κακοπομπές, οι δυσχερείες του δρόμου, ξεχνιέται μπροστά στη γοητευτική θωρία, που γεννιέται με τη γνωριμιά της.

Υπάρχουν κι' άλλοι στον τόπο μας όμορφες, μα ή όμορφιά τούτη, μές φέρνει μια εύχρηστη γαλήνη, μια χαροπή όψη, που τη δημιουργούν οι πολυποικιλιοι συνδυασμοί: θάλασσα πολύχρωμη, βουνό κατάφυτο από ένα ζωντανό νερό, θαρραλέο πεύκο, που ξεκινά από την κορυφή της πλαγιάς και φθίνει ως τάνε τινά σπίατα. Τόση είναι ή άγάπη του πεύκου για τούτο τον τόπο, που θαρρείς με πείσμα και άφοσίωση γαντζώνεται σε πολλά μέρη, ή κεί που δεν βλέπεις παρά κακοπομπά και ξεραία.

Μόλις κρατούνται οι ρίζες του στο χώμα και όπως ξεπετάγονται στην επιφάνεια, μοιάζουν σαν ανθρώπινες φλέβες κουρασμένες, και άτροφικές που θαρρείς θά ξεκολληθούν από τον άρτηριοσκληρωμένο οργανισμό. Μα είναι μεγάλη τούτη ή θέληση του πεύκου όπως και του ανθρώπου τούτης της γής, που πολλά χρόνια τώρα αγωνίζεται και δοκιμάζεται με τη σκληρή του Μοίρα.

Τό θεωρεί άδυναμία και δειλία να αφήσει τούτο τό άγιο χώμα, τό τό όποιο τον συνδέουν χρόνια και χρόνια τώρα μια κοινή Ιστορία, μια κοινή παράδοση. Σκέφρωσε από τάνε ανεμβόδια, κουσουρευτήκε από τάνε γεγονότα, χτυπήθηκε από τό πέραςμα του χρόνου, μα ός τόσο ή ρίζα έμεινε πάλι ρίζα έστω άναμική και άπροστάτευτη, που δεν άφησε τον τόπο της, δεν άφησε την παράδοση της, αντίθετα όμως άφησε την κληρονομιά της.

Μιά τούφα τούμενε στη κορυφή για σήμα, για μια επίδειξη της ζωής, που μένει και την άναστένει ο χρόνος, ή φύτρα, ή Ιστορία.

Στό διπλανό άνοιχτόπο ή ίδια γέννα φτρώνει με μια άπίστευτη διαθεση κι' ή τίς

φουντωτές κορυφές, που μοιάζουν σαν μεγάλα μανιτάρια. Γαλήνιος ο κόσμος, γαλήνια ή περιοχή, γαλήνια ή θάλασσα, που μοιάζει σαν μια μεγάλη λιμνοθάλασσα για την ήμεράδα της και τη σιγουριά της.

Φαίνεται κι' αυτή πλιότερο έξημερωμένη, συναδελφωμένη με τό φυσικό στοιχείο. με τον κυρίαρχο, τον άνθρωπο.

Τις άπογευματινές ώρες ο λόγους ή άκρουαλιά παίρνει παράξενους ιδιοτισμούς, σαν κάποιος άόρατος χρωματοπώλης να έκαμε αυτό μίγμα για νά συμπληρώσει την όμορφιά. Γίνονται κι' αυτά όσα που νάβρουν οι βάρδιες των ψαράδων. Τότε τάνε λαμπιόνια για τό ψάρεμα και για τό κομμάσιμα, πέρνουν μια άκαθόριστη φαντασμαγορική εικόνα καθώς οι άσουλότερες μορφές κινούνται με τό λίγο στο φως μέσα στο υγρό στοιχείο. Μοιάζουν για ξεκομμένες μορφές, που βγαίνουν από έναν φανταστικό κόσμο σπηλαίων για νά δώσουν στο νυχτερινό φόντο τάνε ίχνη της άνυπαρξίας τους. Έρχονται, πέρνουν μια θέση, άκούς άκα ταλαβιστικές φωνές και ύστερα χάνονται πάλιν στην γαλήνη και στο άδειο. Είναι ή όπτασία των εικόνων της ψαράδικης ζωής, αυτής, που δένει στέρεα σε μιά φανταστική λουριδα των άνιδεο.

Άσυνήθιστος ο άνθρωπος της έπρας πλανεύεται με τούτες τις άτέλειωτες και άγνωστες ως τάνε εικόνες, που τις συνδέουν οι άνάγκες της ζωής.

Τις βλέπει περισσότερο για φανταστικό, παρά για μια πραγματικότητα. Είναι τόσο λίγη ή άπόσταση ανάμεσα σ' αυτά και με τό γοργό, τολμηρό και άσυνήθιστο τούτο ξετόλιγμα.

Έτσι τάνε βλέπει στη σκοτεινιά μιας χειμωνιάτικης βραδυάς ή φντασία του ανθρώπου της έπρας ή πήχτρα της βραδυάς και τό υγρό στοιχείο σ' προηνοιάζει και ή πολυβασανισμένη καρδιά μας πασχίζει να ένωθ ή με τό σιωπηλό τραγουδι της βουκουμένης βραδυάς. Χάθηκε ο Ουρανός χάθηκε ο άγέρας του βουνού και οι άτέλειωτες σκιές κινούνται, σαν τό μοναδικό δείγμα κάποιας ζωής, που τυλίχτηκε κι' αυτή μέσα στο δίχτυ του αϊώνιου Ψαρά θά ή θέλα να μιλήσω, μα τάνε λόγια μου δεν βρίσκουν διέξοδο. Τό βουβό τραγουδι της βραδυάς, που άγάλια—άγάλια άναπηδά δέν μεταφράζεται. Δεν έξωτε ρικεύεται. Στην εικόνα τούτης της βουβής και άτέλειωτης βραδυάς κάποια καινούργια αλήθεια έχει ξεφυτρώσει που έχει άνάψει τό φως του λογικού μέσα στο πνεύμα μου.

Η ματαιότητα του τραγουδιού μου πεθαίνει μπροστά σ' αυτή την όψη γιατί έχει κάτι από τον άγιο μόχθο του ανθρώπου κι' αυτόν τον άγωνιστή και για τη ζωή κείνων, που τον συντροφεύουν.

Ένα αίνιγμα, μια άπίστευτη εικόνα δεν σβύνει από τη μια ώρα στην άλλη. Από τό μαλακόν του Ξενοδοχείου παρακολουθούμε δλη τούτη τη μεταμόρφωση, δλη τούτη τη μαγεία. Με τό σκάσιμο της αύγης, τάνετρο του τοπίου τή βραδυάς είχε περάσει. Σε λίγο ο ήλιος είχε ξεδιαλύνει και τό τελευταίο κομμάτι από τό ποσει της βραδυάς και τρωβόσε για τάνε ψηλάματα. Για μια φθινοπωρινή μέρα τούτη ή ζεστασία ήταν τό πιο άνεκτήμητό δώρο στην όρη άτμόσφαιρα του τόπου.

Όλα τάνε πράγματα τάνε κάνεις πρόσκαιρα. Τάνε δίνεις για ένα χρονικό διάστημα κάποιον μορφή, κάποιον αξία, κάποιον περιεχόμενο και μετά έρχεται ή λησμονιά που τό σκεπάζει με τό βαρύ της πέπλο. Κλείνεις τό παράθυρο που βλέπει στη δύση και άνοίγεις τό άνατολικό παράθυρο του σπιτιού σου. Ο πρωϊνός φθινοπωριάτικος ήλιος σ' άνακουφίζει περισσότερο, ζεσταίνει πλιότερο την καρδιά σου, ένω τό φως απ' τό σουρούπωμα άφήνει στο πρόσωπό σου κάποια χλωμά μα τρυφερή άνάμνηση, που χάνεται κι' αυτή με τη δύση του ήλιου.

Βλέπεις την ζωή πάλι απ' την άρχή. Περιμένεις τό φως της άλλης μέρας, χωρίς να έξερης την έντασή του, ούτε τους χρωματισμούς του από την μια ώρα στην άλλη κι' έτσι ζής με έλπίδες.

Παίρνεις τό δρόμο για τό άγνωστο γιατί σε τρωβάει σαν μαγνήτη και παρουσιάζει τάνε βήματά σου, τη σκέψη σου. Κάπου τό συναντάς, κουβεντιάζεις μαζί του, τό ζής σου γίνεται γνωστό, με τον κοινό όμως τό ξεχνάς, γίνεται πάλι άγνωστο κι' έτσι, ο δρόμος σου συνεχίζεται.

Ζητάς ποικίλη μουσική, ή κλασική δέν σε εύχαριστεί, ή λαϊκή έχει τις ώρες της και ή έλαφρά γίνεται πολλές φορές άνυπόφορη. Ζητάς ν' άκούσης κάθε μιά νύκτα ξεχωριστό κι' έπειτα όλες μαζί σ' ένα νρελλό ξεσπάσμα χαράς ή λύπης, σ' ένα τρελλό ξεσπάσμα χαράς ή λύπης, σ' ένα τρελλό χορό σώματος και ψυχής.

Ζητάς την έναλλαγή των χρωμάτων κι' όλα τάνε χρώματα μαζί, πάνω στην όθόνη της ζωής.

Μπαίνεις μέσα σ' ένα κήπο με διάφορα λουλούδια. Μερικό απ' αυτά έχουν φανταστική φορεσιά κι' άθελα σε προσκαλούν.

Τάνε πλυσιαίζεις κι' άσυγκράτητος τάνε κόβεις. Δεν έχουν όμως κομμάτι μυρωδιά τίποτε τό ξεχωριστό πάνω τους, γι' αυτό τάνε πετάζεις με κάποιο μορφασμό.

Πολλά απ' αυτά τάνε παρασύρει ή βροχή άνακατεύονται με τη λάσπη κι' ύστερα χάνονται. Άλλά πάλι μένουν στην άκρη και μαραινούνται σιγά, σιγά, αναλογιζόμενα τάνε πάλι τους χρώματα που ξεθώριασαν τώρα πιά με τό πέραςμα του χρόνου.

Θέλεις να ταξιδέψης, ν' άνοιχθής στο πέλαγο. Η άβουλη ζωή σε κούρασε. Η άρμη της θάλασσας, τάνε θαλασσοπούλια, τάνε κινάτια, τάνε σχοινιά, οι ξένες πολιτείες, σε κράζουν κοντά τους. Τάνε πλυσιαίζεις όλα αυτά,

# ΑΠΟ ΤΗ ΜΙΑ ΜΕΡΑ ΣΤΗΝ ΑΛΛΗ

Έτσι πάντα στη ζωή.

Όλα τάνε πράγματα τάνε κάνεις πρόσκαιρα. Τάνε δίνεις για ένα χρονικό διάστημα κάποιον μορφή, κάποιον αξία, κάποιον περιεχόμενο και μετά έρχεται ή λησμονιά που τό σκεπάζει με τό βαρύ της πέπλο. Κλείνεις τό παράθυρο που βλέπει στη δύση και άνοίγεις τό άνατολικό παράθυρο του σπιτιού σου. Ο πρωϊνός φθινοπωριάτικος ήλιος σ' άνακουφίζει περισσότερο, ζεσταίνει πλιότερο την καρδιά σου, ένω τό φως απ' τό σουρούπωμα άφήνει στο πρόσωπό σου κάποια χλωμά μα τρυφερή άνάμνηση, που χάνεται κι' αυτή με τη δύση του ήλιου.

Βλέπεις την ζωή πάλι απ' την άρχή. Περιμένεις τό φως της άλλης μέρας, χωρίς να έξερης την έντασή του, ούτε τους χρωματισμούς του από την μια ώρα στην άλλη κι' έτσι ζής με έλπίδες.

Παίρνεις τό δρόμο για τό άγνωστο γιατί σε τρωβάει σαν μαγνήτη και παρουσιάζει τάνε βήματά σου, τη σκέψη σου. Κάπου τό συναντάς, κουβεντιάζεις μαζί του, τό ζής σου γίνεται γνωστό, με τον κοινό όμως τό ξεχνάς, γίνεται πάλι άγνωστο κι' έτσι, ο δρόμος σου συνεχίζεται.

Ζητάς ποικίλη μουσική, ή κλασική δέν σε εύχαριστεί, ή λαϊκή έχει τις ώρες της και ή έλαφρά γίνεται πολλές φορές άνυπόφορη. Ζητάς ν' άκούσης κάθε μιά νύκτα ξεχωριστό κι' έπειτα όλες μαζί σ' ένα νρελλό ξεσπάσμα χαράς ή λύπης, σ' ένα τρελλό ξεσπάσμα χαράς ή λύπης, σ' ένα τρελλό χορό σώματος και ψυχής.

Ζητάς την έναλλαγή των χρωμάτων κι' όλα τάνε χρώματα μαζί, πάνω στην όθόνη της ζωής.

Μπαίνεις μέσα σ' ένα κήπο με διάφορα λουλούδια. Μερικό απ' αυτά έχουν φανταστική φορεσιά κι' άθελα σε προσκαλούν.

Τάνε πλυσιαίζεις κι' άσυγκράτητος τάνε κόβεις. Δεν έχουν όμως κομμάτι μυρωδιά τίποτε τό ξεχωριστό πάνω τους, γι' αυτό τάνε πετάζεις με κάποιο μορφασμό.

Πολλά απ' αυτά τάνε παρασύρει ή βροχή άνακατεύονται με τη λάσπη κι' ύστερα χάνονται. Άλλά πάλι μένουν στην άκρη και μαραινούνται σιγά, σιγά, αναλογιζόμενα τάνε πάλι τους χρώματα που ξεθώριασαν τώρα πιά με τό πέραςμα του χρόνου.

Θέλεις να ταξιδέψης, ν' άνοιχθής στο πέλαγο. Η άβουλη ζωή σε κούρασε. Η άρμη της θάλασσας, τάνε θαλασσοπούλια, τάνε κινάτια, τάνε σχοινιά, οι ξένες πολιτείες, σε κράζουν κοντά τους. Τάνε πλυσιαίζεις όλα αυτά,

τάνε ζής, τάνε πιάνεις, είναι δική σου, μα έπειτα τάνε βαρύνει σε θέλεις να τ' αφήσης. Ζητάς τώρα λιμάνι ήσυχο, με συντροφιά την Ιστορία του άσπρομάλη ψαρά, με συντροφιά τις μικροχαρές των άπλοϊκών ανθρώπων.

Προχωρείς τώρα μέσα στο δάσος μόνος.

Η μουσική του άπαλου άνέμου άνάμεσα απ' τάνε δέντρα, τάνε φύλλα, τη χλόη κι' ή μουσική απ' τό κελάηδημα των πουλιών σε κάνουν να συνέλθης.

Θυμάσαι τό τι έχεις κάνει μέχρι τώρα στη ζωή σου. Τρέμεις σαν φθινοπωριάτικο φύλλο που είναι έτοιμο να σωριασθή στο φύσημα τ' άνέμου, στη κρίση ενός επιπόλαιου κριτή.

Τίποτε δεν έκανες σου λένε: Πέρασες τό καιρό σου με τό ν' άκούς τό κελαηδήματα των πουλιών ένω οι φίλοι σου παίζουν τώρα με τάνε παιδιά τους... Κι' έτσι φέτος είπες να περιμένης τάνε χειλιόνα.

Ο έρχομός τους στις παλιές φωλιές θά έφεραν την έλπίδα για καινούργια ζωή. Τάνε χειλιόνα όμως ήλθαν. Πετούσαν πάνω απ' τό κεφάλι σου, μα όμως τ' άφησες πάλι να φύγουν για τάνε μέρη τους. Κι' έτσι πάλι φέτος θά περιμένης τον έρχομό τους.

ΝΙΚΟΣ ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

Τάνε πλυσιαίζεις όλα αυτά, τάνε ζής, τάνε πιάνεις, είναι δική σου, μα έπειτα τάνε βαρύνει σε θέλεις να τ' αφήσης. Ζητάς τώρα λιμάνι ήσυχο, με συντροφιά την Ιστορία του άσπρομάλη ψαρά, με συντροφιά τις μικροχαρές των άπλοϊκών ανθρώπων.

Προχωρείς τώρα μέσα στο δάσος μόνος.

Η μουσική του άπαλου άνέμου άνάμεσα απ' τάνε δέντρα, τάνε φύλλα, τη χλόη κι' ή μουσική απ' τό κελάηδημα των πουλιών σε κάνουν να συνέλθης.

Θυμάσαι τό τι έχεις κάνει μέχρι τώρα στη ζωή σου. Τρέμεις σαν φθινοπωριάτικο φύλλο που είναι έτοιμο να σωριασθή στο φύσημα τ' άνέμου, στη κρίση ενός επιπόλαιου κριτή.

Τίποτε δεν έκανες σου λένε: Πέρασες τό καιρό σου με τό ν' άκούς τό κελαηδήματα των πουλιών ένω οι φίλοι σου παίζουν τώρα με τάνε παιδιά τους... Κι' έτσι φέτος είπες να περιμένης τάνε χειλιόνα.

Ο έρχομός τους στις παλιές φωλιές θά έφεραν την έλπίδα για καινούργια ζωή. Τάνε χειλιόνα όμως ήλθαν. Πετούσαν πάνω απ' τό κεφάλι σου, μα όμως τ' άφησες πάλι να φύγουν για τάνε μέρη τους. Κι' έτσι πάλι φέτος θά περιμένης τον έρχομό τους.

ΝΙΚΟΣ ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

Τάνε πλυσιαίζεις όλα αυτά, τάνε ζής, τάνε πιάνεις, είναι δική σου, μα έπειτα τάνε βαρύνει σε θέλεις να τ' αφήσης. Ζητάς τώρα λιμάνι ήσυχο, με συντροφιά την Ιστορία του άσπρομάλη ψαρά, με συντροφιά τις μικροχαρές των άπλοϊκών ανθρώπων.

Προχωρείς τώρα μέσα στο δάσος μόνος.

Η μουσική του άπαλου άνέμου άνάμεσα απ' τάνε δέντρα, τάνε φύλλα, τη χλόη κι' ή μουσική απ' τό κελάηδημα των πουλιών σε κάνουν να συνέλθης.

Θυμάσαι τό τι έχεις κάνει μέχρι τώρα στη ζωή σου. Τρέμεις σαν φθινοπωριάτικο φύλλο που είναι έτοιμο να σωριασθή στο φύσημα τ' άνέμου, στη κρίση ενός επιπόλαιου κριτή.

Τίποτε δεν έκανες σου λένε: Πέρασες τό καιρό σου με τό ν' άκούς τό κελαηδήματα των πουλιών ένω οι φίλοι σου παίζουν τώρα με τάνε παιδιά τους... Κι' έτσι φέτος είπες να περιμένης τάνε χειλιόνα.

Ο έρχομός τους στις παλιές φωλιές θά έφεραν την έλπίδα για καινούργια ζωή. Τάνε χειλιόνα όμως ήλθαν. Πετούσαν πάνω απ' τό κεφάλι σου, μα όμως τ' άφησες πάλι να φύγουν για τάνε μέρη τους. Κι' έτσι πάλι φέτος θά περιμένης τον έρχομό τους.

ΝΙΚΟΣ ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

Τάνε πλυσιαίζεις όλα αυτά, τάνε ζής, τάνε πιάνεις, είναι δική σου, μα έπειτα τάνε βαρύνει σε θέλεις να τ' αφήσης. Ζητάς τώρα λιμάνι ήσυχο, με συντροφιά την Ιστορία του άσπρομάλη ψαρά, με συντροφιά τις μικροχαρές των άπλοϊκών ανθρώπων.

Προχωρείς τώρα μέσα στο δάσος μόνος.

Η μουσική του άπαλου άνέμου άνάμεσα απ' τάνε δέντρα, τάνε φύλλα, τη χλόη κι' ή μουσική απ' τό κελάηδημα των πουλιών σε κάνουν να συνέλθης.

Θυμάσαι τό τι έχεις κάνει μέχρι τώρα στη ζωή σου. Τρέμεις σαν φθινοπωριάτικο φύλλο που είναι έτοιμο να σωριασθή στο φύσημα τ' άνέμου, στη κρίση ενός επιπόλαιου κριτή.

Τίποτε δεν έκανες σου λένε: Πέρασες τό καιρό σου με τό ν' άκούς τό κελαηδήματα των πουλιών ένω οι φίλοι σου παίζουν τώρα με τάνε παιδιά τους... Κι' έτσι φέτος είπες να περιμένης τάνε χειλιόνα.

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΣΤΙΧΟΣ

## ΚΑΡΑΒΙΑ

Είναι κάτι παλιά καράβια γέρικα σε άπόμερα λιμάνια ξεχασμένα, πού μήτε ζωντανά έέ λογα μίτητε κι' άκόμα πλέρια μένα.

Κοίτονται εκεί, κουρνιάζουν και λουφαίνουν, σαν κουρασμένοι, άπομαχοι κουρσάροι, κι' όλο θυμάνται τάνε παλιά, κι' ός τρίζουνε, λές και βογγάν κρυφά... Και μόνο οι γλάροι.

Καθώς άπάνωθ τους φέρονται και για ταξίδια μακρινά κι' νάνε, τάνε ξάρτια τους με τη φτερούγα άγγίζουνε, τάνε χαιρετάνε.

ΚΛΑΥΔΙΟΥ ΜΑΡΚΙΝΑ

## ΜΑΘΕΤΕ ΟΤΙ...

Οι ή'ετρικές στήλες είναι παλιά έφεύρεση. Ξέρουμε διτι τις χρησιμοποιούσαν στην Βαγδάτη τον καιρό των μεγάλων Χαλιφών. Άλλ' οι άρχαιολόγοι άνακάλυψαν πρόσφατα στο Χουζιζιτ—Ραμπούα πρόσαιο της πολιάς Βαγδάτης, μια στήλη με ήλεκτρολυτική άπόθεση λεπτών στρωμάτων άργύρου και χρυσού στα μεσοσταμιακά κοσμήματα, περίφημα σ' όλη την Άνα. ολή για την κομψότητα και την λιμψη τους.

Σ' ένα ταχυδρομικό γραμμάτιο της Καλλιφορνίας, ή διανομέας διεπίστωσε πως ή παραλήπτης: μια συστημένη: έπιστολή είχε πεθάνει. Τό γραμμάτιο έπιστολή με τή σήμειωση: «Είναι πεθαμένο». Κατά λάθος ή έπιστολή υπερεδύτη σε με άλλους φίλους και ταξιδευτές για διέβρη φορά πρό: τον πεθαμένο παραλήπτη. Αυτή τη φορά, τό γραμμάτιο έπιστολή με ήν σημείωση: «Είναι άκόμα πεθαμένο».

Άγγλοι έπιστήμονες και τώρθωσαν να βάλουν από τάνε φύκια της θάλασσας μια ουσία που μπορεί ν' άντικαταστήσει τό «πλάσμα» της έπιστολής. Όνόμασαν ή προϊν αυτό «λαμιναρίνη». Χρειάζεται έκατό τόννοι φυκιών για νά κατασκευασθ ή ένος τόπος λαμιναρίνης.

Η λέξη «μανδαρίνος» δέν είναι κινέζικη αλλά πορτογαλική. Αυτός είναι ο τίτλος που έδιναν οι Πορτογάλοι ναυτικοί στους Κινέζους δημοσίους ύπαλλήλους.

## ΓΕΝΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

ΔΥΣΙΜΑΧΟΥ ΓΡ. ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ

ΓΩΝΙΑ ΠΛΑΤΩΝΟΣ II ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΥ 30  
Τηλ. άσθενών 79.221 — 1ηλ. Ιατρών 73.114

ΤΜΗΜΑΤΑ  
Παθολογικόν—Καρδιολογικόν—Χειρουργικόν  
Γυναικολογικόν—Όρθοπεδικόν—Ούρολογικόν  
Όφθαλμολογικόν—Όττορινολαρυγγολογικόν

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ  
Άκτινολογικόν—Μικροβιολογικόν  
Δωμάτια πολυτελείας Α Βα, Β,β, Γ θέσεις  
Δεκτοί προς νοσηλείαν  
Άνασφάλιστοι και ήσφαλισμένοι

## ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

## ΕΘΝΙΚΗ «ΜΟΡΦΟΥΛΑ»

ΕΔΡΑ: ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΥΠΟΜΑ: ΛΑΜΙΑ ΥΠΟΜΑ: ΑΘΗΝΑΙ  
ΚΑΛΑΠΟΘΑΚΗ 9 ΡΟΖΑΚΗ ΑΓΓΕΛΗ 41 ΚΟΥΡΥΓΑΣ 12  
τηλ 71-154 & 26 841 τηλ. 21 97 τηλ. 567 889 & 567 872

Φορτώσεις έμφορευμάτων δια τάνε κάτωθι πόλεις:

ΑΘΗΝΑΙ—ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΚΑΙ Τ' ΑΝΑΠΛΙΝ  
» —ΔΡΑΜΑ  
» —ΣΕΡΡΑΙ  
» —ΚΟΜΟΤΙΝΗ Δεκτά έμπορεύματα επί άντικαταβολή ή συναλλαγματικής

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤΕΦ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΩΝ «ΚΡΙΝΟΣ»

## ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

Με την έναρξιν της νέας χειμερινής σαιζόν τάνε στεγνοκαθαριστήρια «ΚΡΙΝΟΣ» κάνουν δώρον προς τάνε αξιότιμόν πελατείαν του Πολυγύρου και περιχώρων τάνε κάτωθι καταπληκτικας έκπτώσεις.

|                   |      |    |
|-------------------|------|----|
| Κοστούμι          | Δρχ. | 20 |
| Παλτό άνδρικό     | »    | 20 |
| Ταγέρ             | »    | 20 |
| Φοδότες           | »    | 10 |
| Μπλοτζες          | »    | 10 |
| Φόρεμα            | »    | 15 |
| Σακάκι            | »    | 15 |
| Χλαίνη            | »    | 20 |
| Στολή Χωροφυλακής | »    | 20 |

## ΑΝΤΩΝΙΟΣ Μ. ΛΑΛΟΥΝΤΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ  
ΟΤΟ—ΡΙΝΟ—ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ: 12—2 π.μ. και 5—8 μ.μ.  
ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ 44 Τηλ. 32—966  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

## ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ  
ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΟΣ ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΑΣ  
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

- 1) Οικοδομικά Άδειαι.
- 2) Έργοληψία οικοδομικών κατασκευών.
- 3) Άδειαι, Άντλιών, Πετρελαιοβενζίνης, Άρτοποιείων, Κινηματογράφων, Ξενοδοχείων, Έργοστασιών κ.λ.π.
- 4) Συντάξεις πάσης φύσεως μελετών.
- 5) Έπιμετρήσεις πάσης φύσεως Έργασιών.

Τεχνικά πληροφορία δωρεάν.

Τηλεφωνείστε στο 3 49

## ΔΡ ΣΠΥΡΟΣ ΒΑΣΙΛΑΣ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

Διδάκτωρ Πανεπιστημίου ΓΡΕΙΒΟΥΡΓ Δ. Γερμανίας Έγγυατίας 112 1ος Όροφος Τηλ. 21705 ΘΕΣΣΟΝΙΚΗ

## ΔΡ ΚΩΝΣΤΙΝΟΣ Χ. ΤΖΕΛΕΠΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Έπιμελητής Δημοτικού Νοσοκομείου πλατεία Άριστοτέλους 7 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

## ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

Α)ΩΝ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ & ΧΡΙΣΤΟΥ ΚΩΝ. ΚΕΧΑΓΙΑ  
Μελέται—Έπιβλέψεις—Γενικά Έργοληψία Δημοσίων και Ίδιωτικών Έργων

Γραφείον Φραγκλ. Ρούζβελτ 17 (πρώην Μητροπόλεως) τηλέφ. 31—133

Οικιών Κασσάνδρου 111—τηλεφ. 70—617 Τάση Παπαγεωργίου 2—τηλεφ. 29—375 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΑΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΟ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ: Α.Ε.Ε.Τ.Β.Ε.

ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

- Ιδιωτών δρχ. 60
Δήμων και Κοινοτ. 150
Νομικών προσώπων 150
Τραπεζών 'Εταιριών 500
'Εξωτερικού (ἀεροπορικός) δολλάρια 15

ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Γενικά ζητήματα δωρεάν
Διακηρύξεις πλασθηριασμοί
τό χιλιοστόμετρον δρχ. 150. Διαφημίσεις 0.60.

Χειρογραφα, δημοσιεύμενα ή μη, δέν επιστρέφονται
'Υπεύθυνος: ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ

ΣΑΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΠΑΖΑΡΕΜΑΤΑ

Πολλά λέγονται και γράφονται τον τελευταίο καιρό για την διοίκηση της 'Εκκλησίας. Γράφουν οί εφημερίδες. Φωνάζουν φωτισμένοι και μαχητικοί ιεροκλήρικες. Καί σε πολλά έχουν δίκιο. Με άποτέλεσμα να πέφτουν οί μετοχές του κύρους της ποιμένου τας 'Εκκλησίας. Και δυσφημίζεται ο Χριστιανισμός. Καί να σκανδαλίζονται οί πιστοί και να μάς παρουσιάζουν ένα νόθο χριστιανισμό, πού απέχει χιλιόμετρα από τον πρώτο, τον γνήσιο χριστιανισμό.

Κί ένα άπ' τά πολλά είναι και τά παζαρέματα πού γίνονται στά μυστήρια. Βάφτιση, γάμος, κηδεία.

Κί άκοδς. 'Εχουμε τρεις κατηγορίες βαφτίσεις. Τρεις κατηγορίες γάμους. Τρεις κατηγορίες κηδείες.

Θέλεις να βαφτίσης τό παιδί σου; 'Ο έπίτροπος άμέσως θα σοι πη. ποιά άπ' τις τρεις κατηγορίες προτιμάς Κί αν δέν ταιριάστε στά παζάρια, τότε θα λάβης μέρος και ο προϊστάμενος του ναου. Καί γίνεται μύλος.

Θά ήθελα όμως να ρωτήσω σε ποιά χωρία της Γραφής στηρίζονται για να μάς χυρίζουν σε τρεις κατηγορίες! Καί σε ποιά σημείο λέγει ο Χριστός ότι στον φτωχό πρέπει να βη ένας πολυέταλος. στον πλουσιώτερο δυό και στον μπουρζουά τρεις!

Πόσο στ, αλήθεια ταιριάζουν τά «ουαί» του Χριστού και ο «οίκος έμπορίου»!

'Εόν ξανάρχονταν στη γη θάβρισκε πολλούς γραμματείς και φαρισαίους να κυκλοφορούν μέσα στους ναούς και να πλησιάζουν την άγια Τράπεζα και να κατέχουν ήγετικές θέσεις. Καί σήμερα. 'Οχι μονάχα «τώ καιρώ εκείνω».

Ι. Τ. ΠΟΛΥΓΕΡΙΝΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΤΕΡΤΙΛΙΝΗΣ

ΟΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

'Οδός έγνατία 151 (παραπλεύρας Καμάρας) τηλ. 72.393

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΔΕΧΕΤΑΙ: 12 2 π.μ. 6 7 μ.μ

ΟΙ ΑΓΡΟΤΕΣ ΜΠΡΟΣΤΑ ΣΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΖΩΗΣ ΚΑΙ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΦΑΡΜΟΣΗ Η Α.Τ.Ε. ΑΠΟ 1-1-1966

Κάθε άγρότης, όπως άλλωστε και κάθε ά θρωπος, είναι έκτεθημένος σε κινδύνους Ζωής πού έχουν σοβαρή επίδραση στην οικονομική κατάσταση και του ίδιου και της οικογενείας του. Τέτοιοι κινδύνοι είναι ή άρρώστεια, τό άτύχημα και, κυρίως, ο πρόωρος θάνατος. Θά μπορούσε να προσθέσει κανείς στους παραπάνω κινδύνους τά γηρατειά, άλλα αυτά άποτελούν μία περιπτώση εκ των προτέρων γνωστή και βέβαιη.

Για την αντιμετώπιση των οικονομικών συνεπειών πού οί παραπάνω περιπτώσεις δημιουργούν στον άγρότη και την οικογένειά του, τό Κράτος ενδιαφέρθηκε, εφαρμόζοντας διά του ΟΓΑ «την Κοινωνικήν 'Ασφάλιση των 'Αγροτών». 'Ο ΟΓΑ, όπως είναι γνωστόν, έχει σκοπό να ασφαλίσει τους άγρότες για τις άρρώστειες τους και τά γηρατειά τους παρέχοντας σύνταξη. Αυτό βέβαια αποτελεί μεγάλη κοινωνική κερδοδο, όταν μάλιστα τις δαπάνες για την άσφάλιση αυτή τις πληρώνει τό κοινωνικό σύλλογ, για χάρη του άγροτικού πληθυσμού. Οί δαπάνες όμως αυτές, είναι τεράστιες και, μιλώντας ύπαρχουν κενά για τη συμπλήρωση της κοινωνικής άσφάλισης των άγροτών είναι πολύ δύσκολη, είναι σχεδόν άδύνατη, νέα έπιβάρυνση του κοινωνικού συλλογού για την αϊτιαν αυτή.

'Ερχεται λοιπόν ή 'Αγροτική Τράπεζα να βοηθήσει του; άγρότες, ιδιαίτερα γέ τους άρχηγούς οικογενειών, να συμπληρώσουν την άσφάλισή τους με μικρή οικονομική ήθυσια εκ μέρους τους γύρω σίς 20 δραχ. τόν μήνα. 'Η Α.Τ.Ε. άπευθύνεται στην έλευθευοή θέληση των άγροτών. 'Οσοι θέλουν και μόνον να νάχη άν θέλουν μπορούν να άσφαλίσουν τη Ζωή τους για δραχ 25 000. Αυτό τό κεφάλαιο θα τό πληρώνη ή Τράπεζα σε περιπτώση θανάτου του άσφαλιζόμενου από οποιαδήποτε αίτια ή σε περίπτωση καθολικής ισόβιας άνικαγότητας του, για έργασία, από άτύχημα.

'Ο άσφαλιζόμενος θα πληρώνη στην Τράπεζαν για άσφάλιστρα, άκριβώς δραχ. 250 τό χρόνο. 'Η άσφάλεια θα γίνεται χωρίς ίατρική έέταση άλλα θα πρέπει ο άσφαλιζόμενος να μην υποφέ

ρη από καμιά σοβαρή άρρώστεια. Γι' αυτό θα ύλοβάλλη μία δήλωση πού θα έκθέτη την κατάσταση της υγείας του και την ηλικία του. Αυτή πρέπει να είναι μεταξύ 20—55 χρόνων.

'Οπως είναι φανερό ή Τράπεζα θα πληρώνη τις άποζημιώσεις από τά ποσά πού θα εισπρατίη.

'Αν τά ποσά αυτά βγούν μεγαλύτερα από τις άποζημιώσεις, όπότε θα έχη κέρδος ή Τράπεζα, τό μεγαλύτερο μέρος (60%) από τό κέρδος ουτό, ή Τράπεζα θα τό μοιράζει κάθε τρία χρόνια στους άσφαλιζόμενους, τό δε υπόλοιπον θα τό κρατά για να σχηματίη άποθεματικά πού θα καλύψουν τά έξοδα της ή τί ζημιές του μέλλοντος.

Αυτά, με λίγα λόγια, άπειλούν τά πρώτα Σχέδια πού εφαρμόζει ή Α.Τ.Ε. από της 1ης 'Ιανουαρίου 1966 για την άσφάλεια Ζωής των άγροτών.

Λεπτομέρειες μπορεί κάθε ενδιαφερόμενος να πάρη από τό 'Υπο)μα της Α.Τ.Ε. της περιφέρειάς του.

'Η Τράπεζα έχει και άλλα Σχέδια για τη συμπλήρωση της «Κοινωνικής 'Ασφάλισης» των 'Αγροτών, πού θα τά εφαρμόση άργότερα και άφου πεισθή ότι ή προσπάθειά της με τό πρώτο σχέδιο βρίσκει ανταπόκριση τους; άγρότες. 'Η άξηση της συντάξεως πού δίνει ο ΟΓΑ, ή 'ασφάλεια σπουδών και ή προικοδότηση των παιδιών των άγροτών, άκόμα και άλλοι συνδιασμοί για άσφάλιση Ζωής πού εφαρμόζονται στην 'Ευρώπη και στην 'Αμερική, θα μελετηθούν και θα τεθούν στην διάθεση των άγροτών από την Τράπεζα τους, την Α.Τ.Ε.

'Αγροτική Τράπεζα της 'Ελλάδος
'Υπο)μα Πολυγύρου

ΣΙΔΗΡΙΚΑ ΤΖΑΜΙΑ

ΔΗΜ. Χ. ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
'Εγνατίας 90—Τηλ. 76-995
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΝΙΚ. ΧΟΥΧΟΥΤΑΣ

ΔΙΠΛΩΜ ΠΟΛΙΤ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣ ΕΙΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗΝ ΚΩΝΣΤ. ΠΑΛΛΙΟΛΟΓΟΥ 27
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Μελέται και έκδοσις άδειών παντός είδους οικόδομικης κατασκευής.
Μελέται επίσης, πάσης φύσεως έργασίας.

ΔΡ ΝΙΚΟΣ Γ. ΣΙΑΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
Μετεκπαιδευθείς έν 'Αγγλία
Τ. 'Επιμελητής του Νοσοκομείου ST. CHARLES του Λονδίνου
'Αριστοδχος διδάκτωρ του Πανεπιστημίου 'Αθηνών
Δέχεται: 10—2 π.μ. & 5—8 μ.μ.
ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ 22 τηλ. 25 921 έναντι κινηματογράφου Διονύσια
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

'Ενα ντοκουμέντο και μία υποχρέωση

'Η «Φωνή» σε προηγούμενο φύλλο της δημοσίευσε έπιστολή του στρατηγού 'Ι. 'Αλεξάκη πρὸς τὸν Δήμαρχο Πολυγύρου πού περιγράφει τήν απελευθέρωση τῆς Χαλκιδικῆς τὸ 1912 'Εχουμε ἔτσι ἀπὸ πρῶτο τὸ χέρι μίᾶ ἐξομολογήσις ἀπολύτως τοῦ τόπου μας ἀπὸ τὸν Τουρκικὸ ζυγο. Τὸ γράμμα αὐτὸ ἀποτελεῖ ἕνα ντοκουμέντο ἀλλὰ τούτοχρον ἐπισημαίνει μίᾶ ἀσυχχόρη παρὰλειψή μας: Δὲν καλεσαμε δόγμα τὸν τιμημένο στρατηγὸν 'Αλεξάκη (πού εἶναι ὁ μόνος ἐπιζῶν ἀπὸ τοὺς ἀξιωματικούς τοῦ τόγματος τῶν Κρητῶν πού κατέλαβε τὴ Χαλκιδική) καὶ σὲ ἰδιαιτέρη τελετὴ νὰ διαδηλώσουμε στὸ πρόσωπο τοῦ τὴν εὐνώμουσῆν καὶ στοὺς ἀπελευθερωτέμας.

Πάντως ὁ ὑποφαινόμενος σάν ἕνας ἀπὸ τοὺς ἀπογόνους ἐκείνων πού ἀναφέρει στὸ γράμμα του καὶ στοὺς ὁποίους διαβίβαζε τοὺς χαιρετισμοὺς του τοῦ ἐκφράζω ἀπὸ τὴ στήλη αὐτὴ τὴ συγκίνησή μου, τὴν ἀγάπῃ μου καὶ τὸ σεβασμὸ μου.

Διαλέξεις στὸν Πολύγυρο

Με χαρὸ πληροφορήθηκα ὅτι ἡ 'Εταιρεία Λογοτεχνῶν τῆς Θεσσαλονικῆς στὸν κύκλο τῶν ὁμιλιῶν πού μέλη της θά κάμουν στίς ἐπαρχιακῆς πόλεις συμπιερίελας καὶ τὸν Πολύγυρο με ὁμιλήσει τὸν Νίκο Πετζίκη 'Η ἀπόφαση αὐτὴ τῆς 'Εταιρείας νὰ τὰρξῆ τὴ λημόζοντα νερά τῆς 'Επαρχίας καὶ νὰ συμβάλῃ στὴ δημιουργία κάποιας πνευματικῆς κινήσεως σ'ἡν ὑπαίθερο τὴν τιμᾶει καὶ ἀποδεικνύει ὅτι οἱ λογοτέχνες τῆς Θεσ)ικῆς ἔχουν συναίσθηση τῆς εὐρύτερης ἀποστολῆς των.

'Απὸ τὴν ἀπελευθέρωση τῆς Β. Χαλκιδικῆς

'Ενας «Λιαριγκοβίνος» ὅπως ὑπογράφεται, κατεχώρησε στὸ «'Ημερολόγιον τῆς Χαλκιδικῆς. 1932» τὶς ἀναμνήσεις του ἀπὸ τὸ 1912 τὶς ἀναδημοσιεύουμε σάν συμβολὴ στὴ περιγραφή τῶν συμβάντων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης:

'Αναμνήσεις ἀπὸ τὸ 1912

Τὴν Κυριακὴν 7 'Οκτωβρίου 1912 ἐστάλησαν ἀπὸ τὴν 'Ολυμπία προκηρύξεις εἰς τὰ χωρία τῆς 'Επισκοπῆς 'Ιερσσοῦ ἐκ μέρους ἀνταρτῶν ἐλθόντων ἐξ 'Ελλάδος. Οἱ Δημογέροντες τῶν χωρίων ἐτάραχθησαν ἐκ τῆς ἐμφανίσεως ἀνταρτῶν φοβούμενοι μὴ πάθωσιν, ἀπετυχούσης τυχόν τῆς ἐπαναστάσεως ὅτι ἔπυθον τὸ 1821 καὶ 1853 τὰ χωρία Χαλκιδικῆς. 'Εσπευσαν εἰς τὸν διαμένοντα ἐν 'Ισβόρῳ ἐπίσκοπον 'Ιερσσοῦ Κων Σωκράτην καὶ ἐξήτησαν ὀδηγίαν. 'Ο ἐπίσκοπος μετέβη τότε εἰς τὴν Βαρβάραν Ἰνα συναντήσας τοὺς ἀρχηγούς Συνήτησεν ἐκεῖ τοὺς ἀρχηγούς Παπα Κώσταν καὶ Γαλανόπουλον καὶ συνηνότηθη μετ' αὐτῶν 'Ελαβε τὴν ἀδειαν νὰ εἰδοποιήσῃ τὸς ἀρχὰς περὶ τῆς ἐμφανίσεως των. Καὶ πράγματι ἐπιστρέψας εἰς 'Ισβόρον εἰδοποίησε τὸν ἐκεῖ διαμένοντα ἀρχηγὸν διμοιρίας δώσας καὶ τὴν μετάφρασιν τῆς προκηρύξεως γενουμένην ὑπὸ τοῦ διδασκάλου 'Ισβόρου Κου Παύλου Συργιάνη. Κατόπιν ὁ ἐπίσκοπος ἔστειλεν ἐγκύκλιον δι' ἧς ἀνήγγειλεν εἰς αὐτὰ ὅτι εἰδοποιήθη ἡ Κυβερνήσις περὶ τῆς ἐμφανίσεως τῶν ἀνταρτῶν. Εἰ τὴν εἰδοποίησιν ἦν ἕκαμεν ὁ ἐπίσκοπος δὲν ἀνέφερον οὔτε περὶ τοῦ ἀριθμοῦ αὐτῶν οὔτε πού ἐδύσκοποντο. 'Ο ἐπίσκοπος ἐγγνώρισεν εἰς τοὺς κατοίκους ὅτι δὲν πρόκειται περὶ ἐπαναστάσεως ἀλλὰ συμφῶνως μετ' ἡν προκηρύξιν οἱ ἀνταρταί θά μένωσιν εἰς τὰ ὄρη πρὸς ἀσφάλειαν τῶν κατοίκων κατ' ἐν

δεχόμενων ἐπιδρομῶν ἀτάκτων.

Με ταῦτα καθυσάχασε τοὺς κατοίκους. Οἱ κάτοικοι οἱ ὁποῖοι ἐδίσταζον νὰ παράσχωσιν τὴν ζητούμενην βοήθειαν εἰς τοὺς ἀνταρτας ἀσφαλίσεύσεντες ὅτι εἰδοποιήθη ἐπισήμως ἡ Κυβερνήσις, ἀφόβως ἔδωσαν τὴν συνδρομὴν των εἰς τοὺς ἀνταρτας προμηθεύσαντες αὐτοὺς μετ' τροφίμα. Αἱ ἀρχαὶ τοῦ 'Ισβόρου διὰ τῆς εἰδοποιήσεως τοῦ ἐπισκόπου κατετρόμοξαν. 'Εν τῷ μεταξύ ἐκόπησαν τὰ τηλεγραφικὰ σύρματα καὶ ἡ συγκοινωνία μετὰ τοῦ Πολυγύρου διακόπη.

Εἰς τὰ μεταλλεῖα 'Ισβόρου ὑπῆρχον περὶ τοὺς 700 ἔργαταί 'Ισβόροι καὶ 'Αλβανοὶ ὁπλίστοι ὀπλιμένοι. Ὑπῆρχε μέγας κίνδυνος μήπως αὐτοὶ ἐπιπέσοι κατὰ τῶν Χριστιανῶν τοσοῦτα μάλλον καθόσον ἄλλογον πρὸ τῆς ἐμφανίσεως τῶν ἀνταρτῶν ἐδολοφονήθη ὁ ἐκ Λιαριγκῆς 'Ιωάννης Χατζῆς ῥάπτης ἐν 'Ισβόρῳ ἀνεψιὸς τῶν Γερογιάννηδων διακρινόμενος διὰ τὰ πατριωτικὰ αὐτοῦ αἰσθήματα καὶ ἔβη βασιούτο ὅτι ὑπῆρχεν ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τουρκάλβανου σώμα φεδαίδων ἔχον προγεγραμμένους 17 ὄκομη κατοίκους τοῦ 'Ισβόρου.

'Αλλ' οἱ τῶες θρασεῖς τουρκάλβανοὶ ἄμα μαθόντες τὴν ἐμφάνισιν ἀνταρτῶν εἰς τὰ βουνὰ 'Ισβόρου καὶ ἀπατηθέντες ὅτι τάχα ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ἦτο μέγας κατελήθησαν ὑπὸ τρέμου καὶ ἐζήτησαν νὰ σωθῶσιν. Οἱ ἀνταρταί δὲν ἦσαν παρά μόνον 8 ἀναθεν τοῦ 'Ισβόρου, σῶμα ἀνταρτικῶν σταλὲν εἰς 'Ισβόρον ὑπὸ τοῦ Παπακώστα καὶ διατελοῦν ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ καπετὰν Μήτσιου. Κρητικὸν.

'Ο Διευθυντῆς τῶν μεταλλείων Κασσάνδρας Κύριος Παγγιῶτης Κουϊὰς πληρώσας αὐτοὺς τοὺς ναύλους ἐπέβασεν ὄλους τοὺς τρομοκρατηθέντας ἐργάτας εἰς τὸ ἀτμῶπλοιον τῆς γραμμῆς καὶ τοὺς μετέφερεν εἰς Καβζλαν μετόβος καὶ ὁ ἴδιος μαζί των πρὸς ἀσφάλειαν των (16 'Οκτωβρίου). Τοιοῦτοτρόπως ἐσθῆ ὁ 'Ισβόρος καὶ τὰ πέριχ' χωρία ἀπὸ ἐνδεχομένην αὐτῶν τῶν ἀτάκτων ἐπιδρομῶν.

'Απαλλαγὲν τὸ τμήμα τοῦ ἀπὸ τοῦ ἐπικινδύνου τούτου συμφετοῦ ἀνεκομφισθῆν. 'Εν 'Ισβόρῳ ἔμειναν οἱ χωροφύλακες καὶ διμοιρία στρατοῦ περὶ τοὺς 40 στρατιῶται καὶ ἔβελοντα ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν ἐνὸς ἀξιωματικοῦ. Αὐτὸς ἐζήτησεν ἐπικουρίαν ἀπὸ Πολυγύρου καὶ ἐστάλη τοιαῦτα ἐκ 15 ἀνδρῶν. 'Η ἐπικουρία αὐτῆ τὴν νύκτα τῆς 12ης 'Οκτωβρίου πρὸς τὴν 13ην συνελάκη μετὰ τοῦ ἀνταρτικῶν σώματος τοῦ 'Ισβόρου καὶ διεσκορπίσθη. Μόνον δύο κατῶρθωσαν νὰ εἰσέλθωσιν. Καὶ δευτέρᾳ ἐπικουρία ἐρχομένη ἐκ Πολυγύρου μετὰ τοῦ ταχυδρομείου τὸ Σάββατον 13 'Οκτωβρίου συνελάκη μετὰ τοῦ κυρίου σώματος τῶν ἀνταρτῶν εἰς Χολομῶντα καὶ ἀπαθῆθη. Τότε ὁ ἀνθυπολοχαγὸς, ἀπελιπθεὶς περὶ ἐπικουρίας καὶ φανταζόμενος περὶ τὰ δάση πλήρη ἀνταρτῶν ἀνεχώρησε κρυφὰ τὰ μεσάνυκτα ἐξ 'Ισβόρου μετ' ὄλου τοῦ σώματος ἀφήσας τὸν 'Ισβόρον εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἀνταρτικῶν σώματος.

'Ο σουλφθεὶς μετ' ὄπλον ἀνταρτικῶν... ἐρώτηθεὶς πού εἶδεν αὐτὸ ἀπήντησεν ὅτι εἰς τὰ βουνὰ ὑπάρχει πλῆθος ἀνταρτῶν οἵτινες ἔχουσιν ἕκα στορς δύο ὄπλα καὶ δίδουσι τὸ ἐν. 'Ο 'Αξιωματικὸς (μου λιοζ'ιμς) διήλθε περὶ τὴν πρωίαν (ἐκ Λιαριγκῆς καὶ χωρὶς νὰ χρονοτριβῆσῃ παραλοβῶν καὶ τοὺς χωροφυλάκας ἀνεχώρησε πρὸς τὸ χωρία τῆς παζαρίας τὰ τουρκικὰ. Τὴν αὐτὴν ἡμέραν ἐφθασαν οἱ χωροφύλακες τῶν Ρεβενικίων λαβόντες ἀπὸ τὸν Μουλιτζιμὴν δι' ἧς ἀνήγγειλεν εἰς αὐτὰ ὅτι εἰδοποιήθη ἡ Κυβερνήσις περὶ τῆς ἐμφανίσεως τῶν ἀνταρτῶν. Εἰ τὴν εἰδοποίησιν ἦν ἕκαμεν ὁ ἐπίσκοπος δὲν ἀνέφερον οὔτε περὶ τοῦ ἀριθμοῦ αὐτῶν οὔτε πού ἐδύσκοποντο. 'Ο ἐπίσκοπος ἐγγνώρισεν εἰς τοὺς κατοίκους ὅτι δὲν πρόκειται περὶ ἐπαναστάσεως ἀλλὰ συμφῶνως μετ' ἡν προκηρύξιν οἱ ἀνταρταί θά μένωσιν εἰς τὰ ὄρη πρὸς ἀσφάλειαν τῶν κατοίκων κατ' ἐν

ραδοθέντες ἐκ φόβου εἰς τὸν Μουχτάρην 'Ιωάννην, οἱ χωροφύλακες Ρεβενικίων οἱ παραδοθέντες ἐν Λιαριγκῆ καὶ ὁ νεώσιτ' ἐλθὼν Μουδρῆς. Τοιοῦτοτρόπως πᾶσα ἡ ἐπισκοπή 'Ιερσσοῦ ἐγκαταλειφθεῖσα ὑπὸ τῶν χωροφυλάκων ἦτο ἐλευθέρη.

Μετὰ τὴν συμπλοκὴν τοῦ Χολομῶντος τὴν γενουμένην 13 'Οκτωβρίου τὸ σῶμα τῶν ἀνταρτῶν ἐκ τῶν ὁποίων τρεῖς εἶχον τραυματιοθῆ ἀπεσορθῆ εἰς Πυργαδίκια. 'Εμείνανεν ἄνευ προστασίας. 'Επληροφωρούμεθα ὅτι τουρκικὸς στρατὸς ἐτοιμάζεται νὰ ἐλθῆ ἀπὸ Ρεσενίκια καὶ Δουμιθί. Τὸ ἐστῆλη 15 'Οκτωβρίου ὁ Βασιλεὺς Κεχαγιὰς εἰς Πυργαδίκια καὶ κατέπεισεν τὸν ἀρχηγὸν Παπα Κώσταν ὅτι ἦτο ἀνάγκη νὰ ἐλθῆ τὸ σῶμα εἰς τὴν περιφέρειαν Λιαριγκῆς.

Τὸ ἀνταρτικὸν σῶμα τοῦ Παπα Κώστα ἀεζήθη διὰ τῆς προσελεύσεως πολλῶν ἐθελοντῶν, ἐφθασε τὴν 17ην 'Οκτωβρίου εἰς Λιαριγκῶν καὶ ἐστάθμευσεν εἰς τὸ ἄσος τῆς 'Αγίας Παρασκευῆς. 'Εκεῖ αἰτήσεν τῶν ἀνταρτῶν ἐγένετο δέξιαις ὑπὸ τοῦ ἐπισκόπου εἰς ἡν συνέρρευσαν πλῆθος ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν ἐκ Λιαριγκῆς. Τὴν δέξιαις ἐπὶ κουλούθησεν λόγος ἐνθουσιαστικὸς τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Σχολῆς Νικ. Παπαστέργιου, τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Σχολῆς Ρεβενικίων Γεωργίου Κύρου ἐλθόντος ἐπὶ κεφαλῆς ἐθέλον τῶν ἐκ Ρεβενικίων καὶ τοῦ ἐκ Δουμιθίων Ἰεροδιδάκτου Μελλισιδέ. Τὴν τελευταίαν ἐπεσφράγισεν ὁ Πανιερώτατος 'Επίσκοπος εὐχήσας ἵνα ὁ Θεὸς συγχωρήσῃ τὰς ἀμαρτίας μας εὐλόγησῃ τὴν φορὰν ταύτην τὸ ἔργον μας καὶ σώσας ἡμᾶς ἀπὸ τὴν τυρανίαν ἀξίωσῃ ἡμᾶς νὰ ψάλωμεν «ἐλευθεθὸς μετ' ἡ κτίσις γνωρίζεται, υἱὸς δε φωτὸς οἱ πρὶν ἔσκοτισμένους». Τὸ μέγα τοῦτο σῶμα διαίρεθῆν εἰς μικρότερα διηυθύνθη πρὸς δυσμάς, τὸ μὲν πρὸς τὰ χωρία τῆς ἐπισκοπῆς 'Αρδαμερίου, τὸ δὲ τὰ τῆς Μητροπόλεως Κασσάνδρας.

Τώρα εἰμεθα ἐπαναστατημένοι. Τὸ σῶμα δὲν ἦτο οὔτε ἰσχυρὸν οὔτε εἶχεν ὄπλα καὶ πολεμοφόδια ἄρκετά. Τμήμα στρατοῦ ἀν' ἦρχετο δὲν γνωρίζομεν τί θά ἐπαθαιναίμεν. Πολλοὶ ἐκ Λιαριγκῆς ἤρχισαν νὰ φεύγουν. 'Ηναγκάσθη ὁ ἐπίσκοπος νὰ ἀποτρέπῃ αὐτοπροσώπως τοὺς ἐτοιμαζόμενους νὰ φύγουν. Εὐτυχῶς σῶμα στρατοῦ φθῶσαν εἰς Ρεσενίκια ἦτο ἔτοιμον νὰ κινήσῃ πρὸς τὴν Λιαριγκῶν. Δὲν ἐκίνησεν ὄμως ἀλλ' ἐπέστρεψεν εἰς Θεσσαλονικὴν τρομοκρατηθῆν. Λέγεται ὅτι εἰς τοῦτο συνετέλεσεν ὁ Μακρῶν Μπατζόλης φιλοξενήσας τὸν ἀξιωματικὸν τοῦ στρατοῦ εἰς ὃν ἐμπιστευτικῶς εἶπεν ὅτι ἐν τῷ Χολομῶντι ὅπ' ἔρχει πλῆθος ἀνταρτῶν καθε κλαδί καὶ ἀνταρτης.

Καὶ οὕτως ἐσώθημεν, Λιαριγκοβίνος W.—

Χαλκιδικεῖς:

Διὰ πᾶσαν Κτηματικὴν Συναλλαγὴν 'Αποταθῆτε μετ' ἐμπιστοσύνην εἰς τὸν Γραφεῖον Κτηματικῶν Συναλλαγῶν ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΑΝΟΥΣΟΠΟΥΛΟΥ.

'Αγοραὶ-Πωλήσεις 'Ακινήτων

'Οδὸς Βασιλέως Ηρακλείου ἀρ. 13, 1ος ὄροφος ἀρ. Γραφεῖον 2. (= ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ =) ΤΗΛΕΦ. 30—275

ΠΑΥΛΟΣ Ν. ΜΑΝΑΚΙΔΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
ΝΕΑ ΣΕΔΕΥΚΙΑΩΝ 5 'Εναντι τῆς Τροχαίας Τηλ. 27—122
Δέχεται καθ' ἐκάστην ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

ΠΩΣ ΕΤΕΛΕΣΘΗΣΑΝ ΑΙ ΕΘΝΙΚΑΙ ΕΟΡΤΑΙ ΕΙΣ ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ

Καλοῦμεν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῶν ἄρθρων 2, 3 καὶ 4 τοῦ Ν.Δ 3436] «περὶ Νομαρχῶν καὶ Ἐπαρχῶν» τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ Ν. Δ. 3770) 57. τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ Ν. 4450) 1964 «περὶ ἐθελοσίας ἐξόδου Νομαρχῶν κλπ.» καὶ τῶν ἄρθρων 1 καὶ 2 τοῦ ἀπὸ 19) 24—11—1955 Β.Δ. «περὶ τοῦ τρόπου συντάξεως πίνακος διοριστέων Νομαρχῶν», τοὺς βουλευμένους νὰ ἐγγραφῶσιν ὑπὸ τοῦ Ἐπιτελείου τοῦ Συμβουλίου Νομαρχῶν εἰς τὸν συνταχθέντα μὲνον ὑπ' αὐτοῦ πίνακα διοριστέων Νομαρχῶν, ὅστις θέλει ἰσχύσει ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1966 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1967, ὅπως, ἐφ' ὅσον συντελεσθῶσιν τὸ 30ον ἔτος τῆς ἡλικίας τῶν καὶ δὲν ὑπερέβησαν τὸ 55ον σὺν τῆς ὑποβάλλωσιν εἰς τὸ Ἐπιτελεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν, ἐντὸς τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου 1965 σχετικῆν αἴτησιν, ἐν ἣ νὰ ἀναφῶσιν τὰ προσόντα οὗτων, τὸ ἐπάγγελμα ἢ τὸ ἀσχολεῖσθαι τὴν δημοσίαν ἢ ἄλλην ὑπηρεσίαν ἐν ἣ ὑπηρετοῦν ἢ ὑπηρετήσαν καὶ ἐν γένει πᾶσαν πρὸς κρίσιν τῶν οὐσιαστικῶν προσόντων χρησίμων πληροφωρίαν. Ἐπιτελεῖται μετὰ τῆς αἰτήσεως δικαιολογητικὰ ὑπὸ γραμματίου Δημοσίου Ταμείου περὶ καταθέσεως δραχμῶν τριῶν χιλιάδων ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου, β) πληρῶς ἀντίγραφον τοῦ φύλλου Στρατολογικῆς Μητρώου, γ) πληρῶς ἀντίγραφον φύλλου ποινικοῦ μητρώου, δ) τοὺς τίτλους σπουδῶν καὶ πᾶν ἀποδεικτικὸν τῶν προσόντων καὶ ὑπηρεσιῶν αὐτῶν ἔγγραφοι. Ἐν Ἀθήναις: τῆ 18—11—65

Με ἐθνικὴν ἑξαοσίαν καὶ ἐξαιρετικὴν λαμπρότητα ἤρξατο ἡ παρελθούσα ἐβδομάς. Ἐορταστικὴ ἀτμόσφαιρα ἀπὸ τῆς πρωίας τῆς Κυριακῆς, ὅτε εἰς τὴν ἐνταῦθα αἰθούσαν τελετῶν τοῦ Δημ. Σχολείου ἐξεφώνησε λόγον μετὸν περιεχομένου ὁ Νομάρχης Χαλκιδικῆς κ. Ρήγας με θέμα «οἱ σκοποὶ καὶ τὸ ἔργον τοῦ Ὄργανισμοῦ Ἠνωμένων Ἐθνῶν» χειροκροτηθεὶς θερμότατα ὑπὸ τοῦ ἐκλεκτοῦ ἄκροατηρίου.

Τὴν 26—10—1965 ἐγένετο ἐνώπιον τῶν Ἀρχῶν καὶ πλήθους κόσμου ἐπισημῶς πρὸς δέησις ἐμπροσθεν τοῦ μνημείου τοῦ ἱεράρχου Εἰρηναίου, κατατεθέντων στεφάνων, ἐπ' εὐκαιρία τῆς 53ης ἐπετείου τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Χαλκιδικῆς ἀπὸ τοῦ Τούρκου.

Τὴν ἐσπέραν τῆς ἰδίας ἡμέρας εἰς τὴν αἰθούσαν τελετῶν τοῦ Δημ. Σχολείου οἱ μαθητὰί τούτου ἀπήγγειλαν ποιήματα μετὰ πολλὴν ἐπιτυχίαν, παρουσίαν θεατρικῶν ἔργων, ἐπαιξάν σκέτι καὶ κωμωδίας ὁ διευθυντὴς τοῦ Σχολείου κ. Παπαθωμᾶς ἐξεφώνησε πατριωτικὸν λόγον προκαλέσας ἔντονον μετὰ τῶν ἱεροσάντων συγκίνησιν.

Τὴν 28ην Ὀκτωβρίου, 25ην ἐπέτειον τοῦ «ΟΧΙ» τὸ ὅποιον ἔδωκεν ἡ ἀγέρωχος Ἑλληνικὴ Φυλὴ εἰς τὸν ἴα μὲν ἐπιδρομῆα, ἐν μέσῳ γενικοῦ ἐνθουσιασμοῦ ἐτελέσθη εἰς τὸν ἐνταῦθα Ι. Ναὸν τῆς Ἀγ. Μαγδαληνῆς δοξολογία καὶ ἐξεφώνηθη μετ' ἔσοχον ψυχικὸν σθένος βαρυσήμαντος πατριωτικῶς λόγου ὑπὸ τοῦ διδασκάλου κ. Ἀειώτου μετὰ τὴν «28ην Ὀκτωβρίου 1940».

Ἀκολούθως εἰς τὸν πρό τοῦ Ἡρώου χώρον, ἐνώπιον τῶν ἐπισήμων καὶ σύμπαντος τοῦ λαοῦ τοῦ Πολυγύρου ἐτελέσθη ἐπισημῶς δέησις, κατετίθησαν στεφάνοι, ἐτερήθη ἐνὸς λεπτοῦ σιγῆ καὶ ἐπικολούθησε λαμπροτάτη παρέλασις τῆς εὐσταλοῦς νεότητος Δημοτικοῦ Σχολείου, Νηπιαγωγείου, Λυκείου, Γυμνασίου, Ἑλληνίδων Ὀδηγῶν, Ἑλλήνων Προσκόπων καὶ διμοιρίας τῶν Τ.Ε.Α.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Εἰσαγγελεὺς Χαλκιδικῆς προκηρύσσει τακτικὸν μεσοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἀναδείξεως χορηγητῶν εἰδῶν ἀρτοποιοφοδίας καὶ καυσοξύλων διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν Φυλακῶν Πολυγύρου κατὰ τὸ οἶκον 1966 τῆν 10ην Νοεμβρίου 1965 ἐν τῷ Εἰσαγγελικῷ Καταγεγραμμένῳ Χαλκιδικῆς καὶ ὡραν 10—12 π.μ. Ἐν ἀποτυχίᾳ τοῦ πρώτου διαγωνισμοῦ ἐταῖν λαμβάνεται τὴν 17ην Νοεμβρίου 1965 ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ καὶ χρόνῳ.

Ἐν Πολυγύρῳ τῆ 28—10—1965 Ὁ Εἰσαγγελεὺς Χαλκιδικῆς Ν. ΚΑΛΑΜΠΟΚΑΣ

ΑΛΛΑΓΗ ΕΠΩΝΥΜΟΥ

Ἀνακοινῶμεν ὅτι ὑπὸ τῆς Γκοῦτζου Δημήτρου τοῦ Δημήτρου καὶ τῆς Ἑλένης κατοικοῦ Ἱερισσοῦ ἐπαγγέλιματος Οἰκοκυρῶς ἐγγεγραμμένης εἰς τὴν δημοτολόγιαν τοῦ Δήμου Ἱερισσοῦ ὁ ποῦ ὅς γεννήσεως 1946 ὑπεβλήθησαν δικαιολογητικὰ ἀλλαγῆς τοῦ ἐπωνύμου τῆς εἰς «Ἀλεξάνδρου».

Καλεῖται πᾶς ἐνδιαφερόμενος ὅπως ὑποβάλῃ ἡμῖν τὸς τευχὸν ἀντιρρήσεως τοῦ ἐντὸς δεκαπενθήμερου ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης. Ἐν Πολυγύρῳ τῆ 25—10—1965 Ἐντολὴ Νομάρχου Ὁ Διπλῆς ΓΕΩΡΓ. ΧΡΥΣΑΝΘΟΥ

ΑΓΡΟΤΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ἡ συγκέντρωσις σίτου: Κατὰ τὰ στοιχεῖα τῆς ΚΥ-ΔΕΠ, ἡ συγκεντρωθεῖσα μέχρι τῆς 16ης Ὀκτωβρίου 1965 ποσότης σίτου ἀνήλθεν εἰς 827.993 τόνους, ἔχει δὲ κατὰ Γεωγραφικὰ διαμερίσματα ὡς ἑξῆς: Θράκη 104.186 τόννοι. Μακεδονία 398.493, Θεσσαλία 217.660, Στερεὰ Ἑλλάς 70.944, Ἠπειρος 620, Νῆσοι 13.734 καὶ Πελοπόννησος 22.856.

Καταβολὴ ἐπιδοτήσεων εἰς τοὺς καλλιεργητὰς βάμβακος: Ὁ Διοικητὴς τῆς ΑΤΕ διὰ διαταγῆς του πρὸς ἅπαντας τὰ Ἐπαρχιακά τῆς Τραπεζῆς τῶν βαμβακοπαραγωγικῶν περιοχῶν, ἐντέλλεται ὅπως ταῦτα καταβάλουν προσαφῆς, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῆς οἰκείας Διευθύνσεως Γεωργίας, διὰ τὴν ἐπίσπευσιν τῆς καταβολῆς τῶν ἐπιδοτήσεων βάμβακος.

Ὁ κ. Διοικητὴς τονίζει ἰδιαιτέρως τὴν ἀνάγκην τῆς ταχύτερας καταβολῆς τῶν ἐπιδοτήσεων κατὰ τὴν παρούσαν περίοδον ὥστε εἰ τιμαὶ τοῦ βάμβακος νὰ διαμορφωθῶσιν εἰς φυσιολογικὰ ἐπίπεδα καὶ νὰ προστατευθῇ τὸ προϊόν.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΕΠΑΛΛΗΛΗΤΙΚΗΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ἐκτίθεται εἰς δημοσίαν ἐπιδημιολογικὴν μεσοδοτικὴν διαγωνισμὸν δι' ἐνιαίας ἐκπτώσεως εἰς ἀκραίας μονόδοξ ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν ἐπὶ τῶν τιμῶν τοῦ Τιμολογίου καὶ Πρωτολογισμοῦ, ἡ ἀποπεράτωσις συμπληρωματικῶν ἐργασιῶν Δικαστικοῦ Μεγάλου Πολυγύρου, προϋπολογισμοῦ δαπάνης δραχμῶν 325.000.

Ἐἰς τὸν διαγωνισμὸν γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι Δημ. Ἔργων π.σ. τῆς τάξεως δι' ἔργα Οἰκοδομικὰ. Ὁ διαγωνισμὸς θὰ διενεργηθῇ τὴν 31ην τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου ἡμέραν Σάββατον κατ' ὡραν 12.30 μ.μ. (ἡμέρας ἐπιδοσεως προσφορῶν) εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Δ/σεως Τεχν. Ὑπ. Ν. Χαλκιδικῆς ἐν Πολυγύρῳ. Ἐγγύησις συμμετοχῆς εἰς τὸν διαγωνισμὸν ὀφείλεται τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 6.500 εἰς ἐγγυητικὴν ἐπιστολὴν ἀνεγγυησμένην Τραπεζῆς ἢ τοῦ ΤΣΜ ΕΔΕ ἢ εἰς Γραμματίου τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων.

Τῶν σχετικῶν τοῦ διαγωνισμοῦ δύνανται νὰ λαμβάνωσιν γνῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Δ/σεως Τεχν. Ὑπ. Ν. Χαλκ. Ἐν Πολυγύρῳ τῆ 29)10)1965 Ὁ Προϊστάμενος Δ/σεως Τεχν. Ὑπηρεσιῶν Νομοῦ Χαλκιδικῆς Θεοδόσιος Κακουδάκης

ΕΠΑΛΛΗΛΗΤΙΚΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ

Τὴν 31ην Νοεμβρίου ἡμέραν Σάββατον κατ' ὡραν 11π.μ. θὰ πραγματοποιηθῇ ἐπαλληλετικὴ μεσοδοτικὴ δημοπρασία εἰς τὸ ἐν Πολυγύρῳ γραφεῖα τῆς ΤΥΔΚ Ν. Χαλκιδικῆς διὰ τὴν ἀνάδειξιν ἐργολάβου κατασκευῆς ἐσοτικῶν δικτύου ὑδρεύσεως τῆς Κοινότητος Ἁγίου Νικολάου προϋπολογισμοῦ 160.000 δραχμῶν.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀποτεινεσθε εἰς τὴν ΤΥΔΚ Ν. Χαλκιδικῆς καὶ τὰ γραφεῖα τῆς Κοινότητος. Ἐν Ἀγ. Νικολάῳ τῆ 29)10)1965 Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Κωνσταντῖνος Σμάγας

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ α) Αὐτοκίνητον ΒΟΔ ΒΟ ἀνατρεπόμενον 6 τόνων· β) Κομπρεσέρ μετὰ χροστικὸν πτερυγ. Πληροφορία τῆ 2—97 Πολύγυρος

Διὰθεσις ὑπὸ τῆς ΑΤΕ νέων μεσοπροθέσμων πιστώσεων διὰ τὴν γεωργίαν:

Διὰ τελευταίων διαταγῶν τῆς Διοικήσεως τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς, ἐτέθησαν εἰς τὴν διάθεσιν Ἐπαρχιακῶν πιστώσεων διὰ τὴν χορήγησιν μεσοπροθέσμων δανείων εἰς παραγωγὸς τῶν περιφερειῶν τῶν διὰ τοὺς ἐπομένους σκοποὺς: 1) Διὰ τὴν ἀγορὰν γεωργικῶν μηχανημάτων, ἐργαλείων κλπ. ἐφοδίων ὡς καὶ ἐλκυστήρων δυνάμεως μεχορὶ 50—55 HP δραχ. 5.780.000. 2) Διὰ τὴν ἀγορὰν μικρῶν καὶ μεγάλων παραγωγικῶν ζῶων ὡς καὶ ἀροτριῶν τῶν καὶ μεταγωγικῶν τοιούτων δραχ. 2.385.000. 3) Διὰ τὴν διενέργειαν ἀρδευτικῶν βελτιώσεων καὶ δι' ἐγγυησῶν πιστώσεων δραχ. 1.810.000. 4) Διὰ τὴν κατασκευὴν γεωργικῶν κτισμάτων ἐν γένει δραχ. 1.515.000. 5) Διὰ τὴν ἐξαγορὰν καλλιεργησίμων γαιῶν δραχ. 900.000 καὶ 6) Διὰ λοιποὺς παραγωγικοὺς σκοποὺς (ἰνᾶπτεξιν ἀμπελοφυῶν, ἐγκαταστάσιν ὀπωρῶν ἄλλοι, ἐλαιοφυτεύσεις, ἀγορὰν δασικῶν μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων, χωρικὴν βιοτεχνίαν κλπ.) δραχ. 1.334.000

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Βραστῶν Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς φανερὸν μεσοδοτικὴν δημοπρασίαν τὴν 7ην τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου 1965 ἡμέραν Κυριακὴν κατ' ὡραν 4—6 μ.μ. εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος Βραστῶν ἢ ἐνικιασῆς τῆς δασικῆς κοινότητος βοσκῆς εἰς θέσιν Ὀφρια—Μικροσχοῖνον ἐκτάσεως 15.000 στρεμμάτων καὶ διαρκείας δύο συνεχῶν χειμερινῶν κτηνοτροφικῶν περιόδων.

Οἱ ὅροι εἰσὶν κατατεθειμένοι εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος εἰς τὸν βουλευμένον δύνανται νὰ λαβῶσιν γνῶσιν. Ὁ δικαιώμα συμμετοχῆς εἰς τὴν δημοπρασίαν ὀφείλεται τὸ ποσὸν τῶν 1.000 δραχμῶν εἰς γραμματίου παρακαταθηκῶν καὶ δανείου ἢ ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς Τραπεζῆς ἀπασπιτήσεως. Ὡς πρώτη προτιμολογία ὀφείλεται τὸ ποσὸν τῶν 15.000 δραχμῶν. Ἐν Βραστοῖς τῆ 27—10—1965 Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Γ. Παπαγεωργίου

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ: 57 χοιροῖδια 2 μηνῶν ἡλικίας, ὡν ἕκαστον βελτιωμένης ράτσας (Μαλτέζικα). Πληροφορία παρὰ τὸ ἰδιοκίτην τῆς Κυριακῆς Μητρώου—Βατοπεδίου.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ: οἰκία διόροφος καὶ μὲν τῆς Πολυγύρου δραπετῆς Μητροπόλεως μετὰ οἴκου πέδου. Πληροφορία Θεραπύβουλον Βουζουλίδην Χριστοπούλου 5 τῆ 34—562 Θεσσαλονίκη

ΣΥΛΛΟΓΗ «ΤΟ ΝΕΟΝ»

ΝΙΚΟΛΑΟΥ Γ. ΚΟΥΓΙΩΝΗ Παραπλεύρως τοῦ πρακτορείου Λεωφορείων ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ Κατασκευάζομεν παντὸς εἶδους μεταλλικὰ ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ καὶ ἐξ ἀλουμινίου ἔλαιον: ΚΙΓΚΛΙΑΩΜΑΤΑ εἰς οδοὶ ἡσυχίας καὶ πελατείας καὶ μεταλλικὰ κατασκευὰ οδοὶ ἡσυχίας. Ἐργασία ἐγγυημένη Ταχεῖα ἐξυπηρέτησις Τιμαὶ λογικαί

Ἡ ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΑΝΤΑ

Ἐν Ἀθήναις τῆ 18—10—65 Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τῆς Ἐφημερίδος «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς» Πολύγυρον

Θέμα: Περὶ ἐπανδρώσεως τῆς Οἰκονομικῆς Ἐφορίας. Εἰς τὸ φύλλον σας τῆς 3ης τρέχοντος ἀναφέρατε διὰ μακρῶν εἰς τοὺς λόγους διὰ τοὺς ὁποίους ἐπιβάλλεται ἡ ἐπὶ ἀνδρωσις τῆς αὐτῆς Οἰκονομικῆς Ἐφορίας μετὰ ἀπαραιτήτων προσωπικῶν. Τὸ Ἐπιτελεῖον Οἰκονομικῶν μᾶς ἐγγνώρισε σχετικῶς, ὅτι εἰς τὴν Οἰκονομικὴν Ἐφορίαν Πολυγύρου ὑπηρετοῦν πέντε ὑπάλληλοι καὶ εἰς κλητῆρ, ὡς καὶ ἐξ ἀποσπάσεως ὑπάλληλοι τοῦ ΟΓΑ. Συνεπῶς, οὐδεμίαν ὀργανικὴν θέσιν παραμένει κενή. Ὁ Ἐπιτελεῖον Δ. Γεωργίου

ΘΑΝΑΤΟΦΟΡΟΝ ΑΤΥΧΗΜΑ

Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν τὸ Ι.Χ. αυτοκίνητον τοῦ Γεωργίου Μπάκη εὐρισκόμενον ἐν σταθμῷ ἐτέθη εἰς κίνησιν ὑπὸ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἡλικίας 3 ἐτῶν μετὰ ἀποτελεσμάτων τῆς καταφερείας τῆς ὁδοῦ νὰ φωνεῖται τὸν Ἰωάννην Μπουλάκη.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Εὐχαριστήρια

Πάντας τοὺς καθ' ἑορτήματα τρέποντας μεταχόντας εἰς τὸ βαρὺ μας πένθος ἐπὶ τῇ ἀπώλειᾳ τῶν λατρειῶν μας ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Ι. ΚΑΡΙΝΑ καὶ ΑΓΓΕΛΟΥ Β. ΚΑΡΙΝΑ εὐχαριστοῦμεν θερμῶς. Αἱ σύζυγοι, Γὰ τέκνα. Οἱ ἀδελφοί

Εὐχετήρια

Πάντας τοὺς ὁποσδήποτε μεταχόντας εἰς τὴν βαθεῖαν λύπην μας ἐπὶ τῷ ἀδόκητῳ θανάτῳ τοῦ προσφιλοῦ ἡμῶν συζύγου καὶ παιδὸς Ἰωάννου Νικ. Μπουλάκη, εὐχαριστοῦμεν θερμῶς. Ἡ σύζυγος Χάϊδα, Τὰ τέκνα Χρήστος Νίνα Μαννάβα, Φωμαί Μαρία, Οἱ ἔγκοι

Δὲν ἐορτάζου

Ὁ Γεωπόνος κ. Ἀργύριος Σχοινῶς, δὲν θὰ δεχθῇ ἐπισέψεις ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ τοῦ ἔορτῆ, λόγω πένθους.

Συγχαρητήρια

Τὸν ἀγαπητὸν μας φίλον Χρῆστον Σχοινῶν Γεωπόνον ποῦ ἔδωκεν ἀμειψίαν ὑπόσχεσιν γάμου μετὰ τῆς διδος Νίτσας Χρυσάφης συγχαίρομεν θερμῶς. Οἰκογένεια Κορμᾶ Χλιᾶτα \* \* \* Τοὺς ἀγαπητοὺς μας Χρῆστον Κ. Σχοινῶν γεωπόνον καὶ Ἑλένην Γ. Χρυσάφην ποῦ ἔδωσαν ἀμειψίαν ὑπόσχεσιν γάμου συγχαίρομεν θερμῶς καὶ εὐχόμεθα κατὰ εὐτυχίαν. Οἰκογένεια Νικολάου Ζαχαρία \* \* \* Τὸν ἀγαπητὸν μας φίλον Χρῆστον Σχοινῶν Γεωπόνον ΑΤΕ Κερκυρῶν ποῦ ἠρραβωνίσθη μετὰ τῆς διδος Νίτσας Χρυσάφης συγχαίρομεν θερμῶς Οἰκογένεια Ἄντων, Στεφانوῦ

Οἱ ἑνορκοὶ τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου

Ἐπὶ τοῦ Πρωτοδικείου Χαλκιδικῆς ἐκηρώθησαν οἱ ἑνορκοὶ τοῦ ἐνταῦθα κακοῦ γιοδικείου καὶ τοῦ Μικτοῦ Ὄρκωτοῦ Δικαστηρίου διὰ τὰ δύο 12 ἡμέρας τοῦ προσεχοῦς μηνὸς Νοεμβρίου ὡς κατωτέρω:

Τακτικοὶ Α' 12ημέρου

Μαγδάλης Δημήτριος, Λιάλιος Ἀστέριος, Μούζας Θεόδωρος, Μυλωνᾶς Ἰωάννης, Μπακρατσᾶς Ἀθανάσιος, Σκανδαλῆς Δημήτριος, Στεφανοῦ Ἰωάννης, Παπαδάτος Εὐστάθιος, Μπογιατζῆς Ἡλίας, Στοιγιάννης Μενέλαος, Μοδικὸς Κωσταντῖνος, Παπαδόπουλος Πέτρος, Κατσαούνης Σωκράτης, Πιπέρκος Μιχαὴλ, Κωρᾶς Δημήτριος, Παπαγιάννης Μαυροῦδης, Μασοῦλης Ἀλέξανδρος, Παπαδόπουλος Σωτήριος, Καλοῦτζης Στυλιανός.

Ἀναπληρωματικοὶ Α' 12ημέρου

Βετούλης Δημήτριος, Συμβουλίδης Παναγιώτης, Μελετόπουλος Παναγιώτης, Βερούσιος Χριστόφορος, Πιστολάς Νικόλαος, Χλιᾶπας Νικόλαος, Βερούσιος Χρῆστος, Αὐγερινῶς Περικλῆς Χατζηχρήστος, Δημήτριος, Ἀστερόπουλος Χριστόφορος.

Τακτικοὶ Β' 12ημέρου

Χρυσόφης Ἀχιλλεὺς, Βούλαρης Σωκράτης, Στριαννὸς Ἀριστοτέλης, Ροῦσος Ἀστέριος, Ταρῶνης Νικόλαος, Μπαλῆς Ἀθανάσιος, Γκολῆς Ἀντώνιος, Ζαμπούνης Αὐγερινῶς, Θεοδωρίδης Θεόδωρος, Κελιαφᾶνος Ἰωάννης, Τριτοπίδης Χρῆστος, Ἐμμανουὴλ Γεώργιος, Μπούμπουρας Γεώργιος, Τάσιος Ἀλέξανδρος, Δέας Νικόλαος, Τάσιος Ἰωακείμ, Θεοδωροῦδης Χρῆστος, Τσίκουλας Γεώργιος, Γαλαρινιώτης Νικόλαος, Κατάκαλος Βασίλειος.

Ἀναπληρωματικοὶ Β' 12ημέρου

Πουμάης Ἀθανάσιος, Δημητριάδης Ἀθανάσιος, Συμωνίδης Στυλιανῶν, Ταμπάλης Θεόδωρος, Κάλφας Θεόδωρος, Κασσιπῆς Χαρίλαος, Κουγιαννῶν Ἀθανάσιος, Καλιτζῆς Μαυροῦδης, Καψίλης Παναγιώτης Τσεβεκίδης Χρῆστος.

Τοῦ Μικτοῦ Ὄρκωτοῦ Δικαστηρίου

Τακτικοὶ Α' 12ημέρου

Μανῆς Ἰωάννης, Παναγιώτου Γεώργιος, Κότσιανος Στέφανος, Κοζάνης Χρῆστος, Μουταφτσῆς Γεώργιος, Τσιγγᾶρης Παῦλος, Σπυροῦλος Δημήτριος, Μπουμπουτσιώτης Ἰωάννης, Τουρλιτᾶνης Ἰωάννης, Παπαθωμᾶς Γεώργιος.

Ἀναπληρωματικοὶ Α' 12ημέρου

Χριστιανὸς Ν. Χαρολῶπιδης Ν. Κουτσιομπῶς Χ. Περγιάς Β. Χαλκίπουλος Σ. Τακτικοὶ Β' 12ημέρου Φαρογιάννης Ἰ. Μπουλιῆς Α. Σομαρᾶς Σ. Μπάκης Ἰ. Χαδιά Γ. Μπουρμπουτσιώτης Μ. Δέας Χ. Παπαδόπουλος Δ. Χλιᾶπας Μ. Χλιαρᾶς Χ.

Ἀναπληρωματικοὶ Β' 12ημέρου

Παλιμίδης Ἰ. Δούκας Δ. Κόκαλος Γ. Τσίκουλας Ν. Στεφάνου Α.